

# DENON

Стереофонический AM/FM-ресивер

# DRA-700AE/700AEDAB

---

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## □ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**  
**ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ) КОРПУСА. ВНУТРИ КОРПУСА ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОГ БЫ ОБСЛУЖИВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.**

 Знак молнии внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о присутствии внутри корпуса данного устройства неизолированных источников «опасного напряжения», которое может достигать величины, достаточной, чтобы создавать для людей риск электрического поражения.

 Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии в технической литературе, прилагаемой к данному устройству, важных инструкций относительно его эксплуатации или ухода (обслуживания).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
**ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗГОРАНИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.**

## • ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Под нашу исключительную ответственность мы заявляем, что данное изделие, к которому относится настоящая декларация, соответствует требованиям следующих стандартов: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3. В соответствии с положениями директив 73/23/EEC, 89/336/EEC и 93/68/EEC.

## □ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ УСТРОЙСТВА

 <ul style="list-style-type: none"> <li>Избегайте высоких температур. При установке устройства в стойку позаботьтесь о достаточном рассеивании тепла.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Обращайтесь с сетевым шнуром питания аккуратно. Вынимая вилку из розетки, беритесь только за корпус вилки.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Вынимайте шнур питания из розетки, если не используете устройство в течение долгого времени.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Не подвергайте устройство воздействию инсектицидов, бензола и растворителей.</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>(Для устройств с вентиляционными отверстиями)</li> <li>Не загромождайте вентиляционные отверстия устройства.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Не допускайте попадания инородных объектов внутрь устройства.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Не допускайте попадания влаги, воды и пыли на устройство.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Никогда не разбирайте устройство и не вносите в него никаких переделок.</li> </ul>

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не нарушайте вентиляционный режим устройства, закрывая вентиляционные отверстия какими-либо предметами, например, газетами, скатертями, занавесками.
- Не ставьте на устройство источники открытого пламени, например, свечи.
- При утилизации батарей питания следует соблюдать положения, касающиеся охраны окружающей среды.
- Не подвергайте устройство воздействию капель или брызг жидкостей.
- Не ставьте на устройство сосуды с водой, например вазы.

**ЗАМЕЧАНИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ**

Материалы, из которых изготовлена упаковка устройства, поддаются переработке и могут быть использованы повторно. Пожалуйста, утилизируйте все материалы в соответствии с вашими местными положениями, регламентирующими утилизацию таких материалов.



При утилизации устройства соблюдайте местные правила или постановления.

Батарейки ни в коем случае не допускается выбрасывать или сжигать. Их необходимо утилизировать в соответствии с местными положениями, регламентирующими утилизацию химических отходов.

Данное изделие и упакованные вместе с ним дополнительные принадлежности представляют собой товар, соответствующий директиве WEEE (исключая элементы питания).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Для полного отключения устройства от сети электропитания необходимо вынуть вилку шнура питания из розетки электрической сети.

Вилка шнура питания используется для полного отключения устройства от электрической сети и потому должна быть расположена в месте, легко доступном для пользователя.

Благодарим вас за покупку стереофонического AM/FM-ресивера DENON DRA-700AE/700AEDAB. Этот замечательный аппарат был разработан для того, чтобы обеспечивать выдающееся качество и высокую верность воспроизведения музыки, которую вы любите. Поскольку ресивер обладает огромным количеством функциональных возможностей, то перед тем как подключить его и приступить к эксплуатации рекомендуется внимательно изучить содержание настоящей инструкции.

## Содержание

### Прежде чем начать

Дополнительные принадлежности	1
Перед началом использования	2
Меры предосторожности при установке	2
Сведения о пульте дистанционного управления (ПДУ)	2
Установка батарей	2
Диапазон устойчивой работы пульта дистанционного управления	2
Обозначения и функции органов управления и элементов устройства	3
Передняя панель	3
Дисплей	3
Задняя панель	4
Пульт дистанционного управления	5

### Соединения

Обозначения кабелей	6
Подключение акустических систем	6
Подключение DVD-проигрывателя и монитора	7
Подключение TV / DBS-тюнера	7
Подключение проигрывателя виниловых дисков	8
Подключение магнитофонной деки, CD-пригравателя или MD-рекордера	8
Подключение видеомагнитофона	8
Подключение антенн	9
Подключение AM/FM антенн	9
Подключение DAB-антенны (только для модели DRA-700AEDAB)	9
Подключение плеера iPod®	10
Подключение к МНОГОЗОННЫМ разъемам	10
Подключение к ВЫХОДАМ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ ZONE2 (или ZONE3)	10
Подключение шнура питания	11

### Эксплуатация

Перед началом работы	12
Воспроизведение аудиоматериала с выбранного источника	12
Временное отключение звука (режим MUTE)	12
Прослушивание аудиоматериала через наушники	12
Переключение акустических систем	12
Получение сведений об источнике, используемом в текущий момент	12
Изменение яркости дисплея	12
Выбор режима воспроизведения (PURE DIRECT)	13
Регулировка тембра	13
Регулировка громкости звучания акустических систем	13
Сочетание звука с изображением (функция VIDEO SELECT)	13
Прослушивание радиопередач	13
Автоматическое внесение радиостанций в память	13
Автоматическая настройка	13
Ручная настройка	13
Сохранение в памяти	13
Вызов предустановленных станций из памяти	13
Система RDS (система передачи радиоданных)	14, 15
Поиск RDS-станций	15
Поиск RDS-станций по типу программы	15
Поиск RDS-станций с информацией о дорожной обстановке	15
Функция RT (радиотекст)	15
Выбор отображаемой RDS-информации	16
Прослушивание программ DAB-вещания (только модель DRA-700AEDAB)	17
О системе DAB (Digital Audio Broadcasting – Цифровое радиовещание)	17
Настройка на программы цифрового радиовещания (DAB)	18
Предустановленные станции	18
Вызов предустановленных станций	19
Режим настройки	19
Помощь в настройке	19
Настройка по сортированному списку	19
Режим сортировки (Сортировка компонентов)	19
Сортировка по алфавиту	19

Сортировка по сервис-компонентам	20
Сортировка по типу программ	20
Информационный дисплей DAB-вещания	21
Функция DRC (Dynamic Range Control)	21
Воспроизведение записей с плеера iPod®	22
Назначения для iPod	22
Прослушивание музыки	22
Прослушивание музыки в режиме просмотра	23
Просмотр статичных изображений и видеоматериала (только для плееров iPod, оборудованных функцией слайд-шоу / видео)	23
Отключение iPod	23
Многозонная музыкальная развлекательная система	24
Многозонное воспроизведение с использованием ВЫХОДОВ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ ЗОНЫ 2 и ЗОНЫ 3	24
Подача выходного сигнала программного источника на усилитель или другое устройство в помещении ЗОНЫ 2 (или ЗОНЫ 3) (режим ZONE2 (3) SELECT)	25
Использование пульта ДУ при воспроизведении сигнала нескольких источников	25
Запись (аудио- или видеоматериала)	25
О функциях памяти	25
Инициализация микропроцессора	25

Поиск и устранение неисправностей	26
-----------------------------------	----

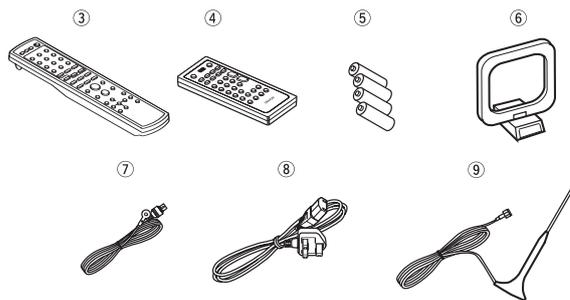
Технические характеристики	27
----------------------------	----

## Прежде чем начать

### Дополнительные принадлежности

Пожалуйста, убедитесь, что помимо ресивера в упаковке находятся следующие принадлежности:

- 1 Инструкция по эксплуатации
- 2 Список сервисных центров
- 3 Пульт дистанционного управления системой (RC-1054)
- 4 Пульт дистанционного управления в дополнительной зоне (RC-1056)
- 5 Батареи типа R03 (AAA)
- 6 Рамочная антенна диапазона AM
- 7 Комнатная антенна диапазона FM
- 8 Кабель питания (приблизительно 1,5 м) (только для DRA-700AEDAB)
- 9 Комнатная DAB-антенна (только для DRA-700AEDAB)



## Перед началом использования

Перед тем, как вы начнете пользоваться ресивером, еще раз проверьте, все ли сделано правильно.

### • Перемещение устройства.

Во избежание возникновения короткого замыкания или повреждения соединительных кабелей при перемещении ресивера всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки и соединительные кабели, идущие к другим компонентам.

### • Предупреждения относительно использования мобильных телефонов.

Использование мобильного телефона вблизи ресивера может привести к возникновению помех. Если такие шумы (помехи) имеют место, разнесите мобильный телефон и ресивер в пространстве во время использования.

### • Перед включением устройства:

Еще раз убедитесь, что все соединения выполнены правильно и что отсутствуют проблемы с соединительными кабелями. Перед подключением и отключением соединительных кабелей всегда устанавливайте кнопку управления питанием устройства в положение, соответствующее режиму ожидания.

### • Храните инструкцию по эксплуатации в надежном месте.

После прочтения настоящей инструкции по эксплуатации сохраните ее в надежном месте, поскольку она может понадобиться в будущем.

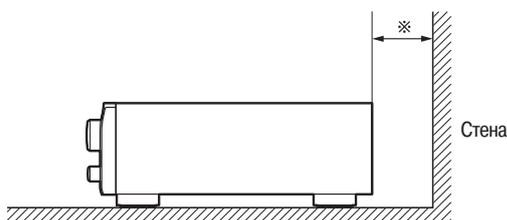
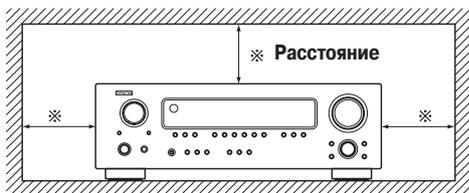
### • Когда кнопка управления питанием находится в положении **STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ)**, устройство по-прежнему остается подключенным к электрической сети переменного тока. Если вы покидаете дом, уезжая, например, в отпуск, обязательно выключите питание выключателем или выньте вилку шнура питания из розетки электрической сети.

### • Внешний вид устройства может отличаться от того, что нарисовано в настоящей инструкции: иллюстрации приводятся только с пояснительной целью.

## Меры предосторожности при установке

### Примечание:

Для обеспечения рассеивания тепла не устанавливайте устройство в тесном пространстве, например на книжной полке или в нише.



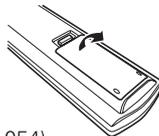
## О пульте дистанционного управления (ПДУ)

Помимо управления ресивером DRA-700AE/700AEDAB входящий в комплект поставки ПДУ (RC-1054) можно также использовать для управления следующими устройствами:

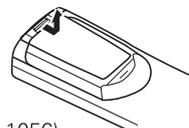
- Компонентами производства компании DENON

## Установка батареек

- 1 Снимите крышку батарейного отсека ПДУ.

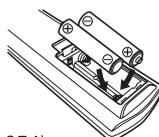


(RC-1054)

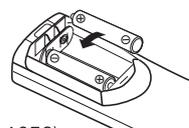


(RC-1056)

- 2 Установите 2 батарейки в батарейный отсек, соблюдая полярность.



(RC-1054)



(RC-1056)

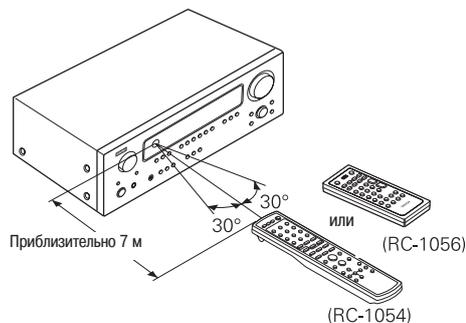
- 3 Установите на место крышку батарейного отсека ПДУ.

### Замечания относительно батареек:

- При нарушении функционирования устройства замените батарейки новыми, даже если устройство начинает реагировать на нажатие кнопок при использовании ПДУ в непосредственной близости от него (входящие в комплект поставки батарейки предназначены только для проверки работоспособности).
- При установке батареек обязательно соблюдайте полярность и устанавливайте батарейки в соответствии с обозначениями « $\oplus$ » и « $\ominus$ », нанесенными на дно батарейного отсека.
- Чтобы предотвратить повреждение устройства или утечку электролита из батареек:
- Не используйте новую батарейку вместе со старой;
- Не используйте батарейки разных типов;
- Не замыкайте контакты батарейки накоротко, не разбирайте, не нагревайте и не сжигайте батарейки.
- Вынимайте батарейки из ПДУ, если вы не используете ПДУ в течение длительного времени.
- В случае утечки электролита из батарейки тщательно сотрите следы электролита со стенок батарейного отсека и установите новые батарейки.
- При замене батарей держите новые элементы питания наготове и устанавливайте их как можно быстрее.

## Диапазон устойчивой работы пульта дистанционного управления

- При использовании ПДУ направляйте его на окно приемника ИК-излучения.
- ПДУ может использоваться на расстоянии до 7 м, а угол между осью ПДУ и перпендикуляром к передней панели в горизонтальной плоскости может достигать 30°.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

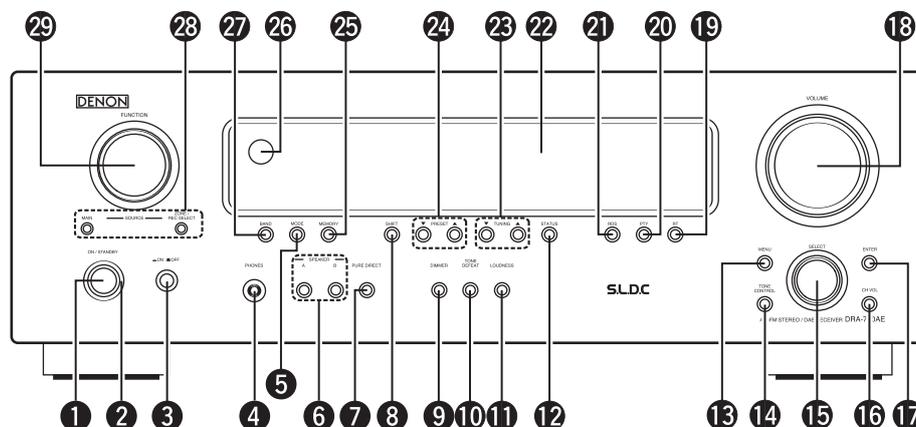
- Использование ПДУ может быть осложнено в случае, если на окно приемника ИК-излучения попадают прямые солнечные лучи или сильный искусственный свет.

## Обозначения и функции органов управления и элементов устройства

Подробные сведения о функциях данных органов управления и элементов устройства приведены на страницах, номера которых указаны в круглых скобках ( ).

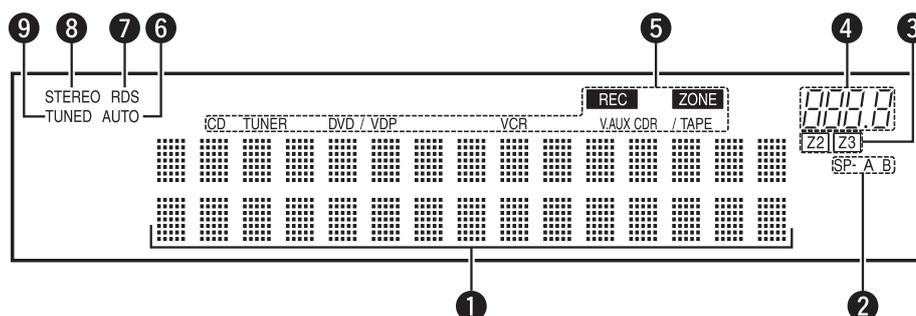
### Передняя панель

※ Иллюстрации действительны для моделей DRA-700AE/700AEDAB



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Кнопка управления питанием ON / STANDBY {ВКЛ / РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ} .....(12)</li> <li>2 Индикатор питания .....(12)</li> <li>3 Выключатель питания ON / OFF {ВКЛ / ВЫКЛ} .....(12, 25)</li> <li>4 Гнездо для подключения наушников PHONES {НАУШНИКИ} ... (12)</li> <li>5 Кнопка MODE {РЕЖИМ} .....(13, 14, 23)</li> <li>6 Кнопки SPEAKER {АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ} .....(12)</li> <li>7 Кнопка PURE DIRECT {ПРЯМОЙ ТРАКТ} .....(13)</li> <li>8 Кнопка SHIFT {ВЫБОР БЛОКА} .....(14)</li> <li>9 Кнопка DIMMER {ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ} .....(12)</li> <li>10 Кнопка TONE DEFEAT {БЛОКИРОВКА РЕГУЛЯТОРОВ ТЕМБРА} ..(13)</li> <li>11 Кнопка LOUDNESS {ТОНКОМПЕНСАЦИЯ} .....(13)</li> <li>12 Кнопка STATUS {СТАТУС} .....(12)</li> <li>13 Кнопка MENU {МЕНЮ} .....(13, 18–23)</li> <li>14 Кнопка TONE CONTROL {РЕГУЛИРОВКА ТЕМБРА} .....(13)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>15 Ручка SELECT {СЕЛЕКТОР} .....(13, 22, 23)</li> <li>16 Кнопка CH VOL {ГРОМКОСТЬ КАНАЛА} .....(13)</li> <li>17 Кнопка ENTER {ВВОД} .....(18–23)</li> <li>18 Регулятор VOLUME {ГРОМКОСТЬ} .....(12)</li> <li>19 Кнопка RT {РАДИОТЕКСТ} .....(15)</li> <li>20 Кнопка PTY {ТИП ПРОГРАММЫ} .....(15)</li> <li>21 Кнопка RDS {СИСТЕМА РАДИОДАННЫХ} .....(15)</li> <li>22 Дисплей</li> <li>23 Кнопки TUNING {НАСТРОЙКА} (▲, ▼) .....(13, 14, 16)</li> <li>24 Кнопки PRESET {ПРЕДУСТАНОВКИ} .....(14, 15)</li> <li>25 Кнопка MEMORY {ПАМЯТЬ} .....(14, 23)</li> <li>26 Окно приемника ИК-сигналов дистанционного управления ... (2)</li> <li>27 Кнопка BAND {ДИАПАЗОН} .....(14)</li> <li>28 Кнопка ZONE Select {ВЫБОР ЗОНЫ} .....(24)</li> <li>29 Поворотный регулятор FUNCTION {СЕЛЕКТОР ВХОДОВ} .....(12)</li> </ul> |
|--|--|

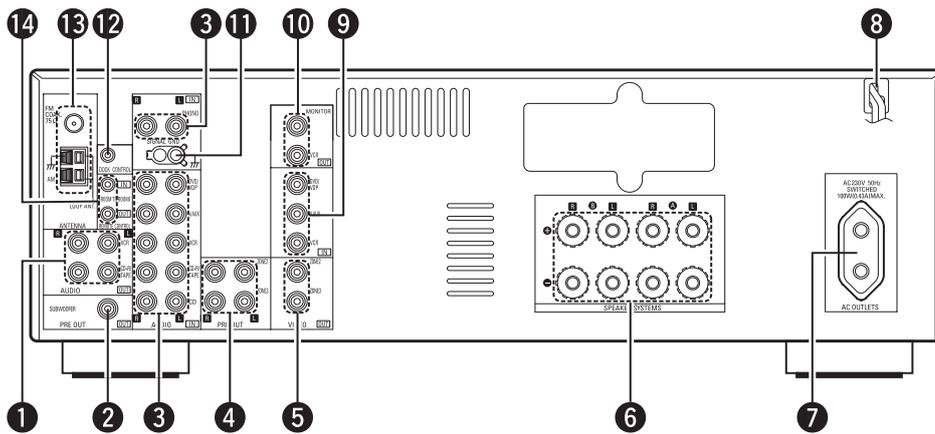
### Дисплей



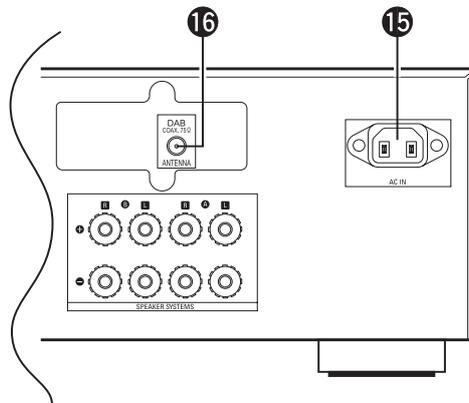
- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Информационный дисплей</li> <li>2 Индикатор акустических систем<br/>Загорается в соответствии с установками фронтальных АС в разных пространственных режимах.</li> <li>3 Индикаторы ZONE1/ZONE2</li> <li>4 Индикатор уровня громкости<br/>Показывает уровень громкости</li> <li>5 Индикаторы режимов ZONE/REC {ЗОНА/ЗАПИСЬ}<br/>Загораются при выборе режима ZONE или REC. (Когда выбран режим SOURCE {ИСТОЧНИК}, индикатор не светится).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>6 Индикатор AUTO {АВТО}<br/>Загорается, когда выбор станции осуществляется в режиме автоматической настройки (AUTO).</li> <li>7 Индикатор RDS<br/>Загорается, когда ресивер настроен на станцию, передающую сигналы RDS</li> <li>8 Индикатор STEREO {СТЕРЕО}<br/>Загорается, когда ресивер настроен на станцию диапазона FM, передающую стереофоническую программу.</li> <li>9 Индикатор TUNED {НАСТРОЕНО}<br/>Загорается, когда ресивер настроен на станцию диапазона AM / FM.</li> </ul> |
|---|---|

**Задняя панель**

**□ DRA-700AE**



**□ DRA-700AEDAB**

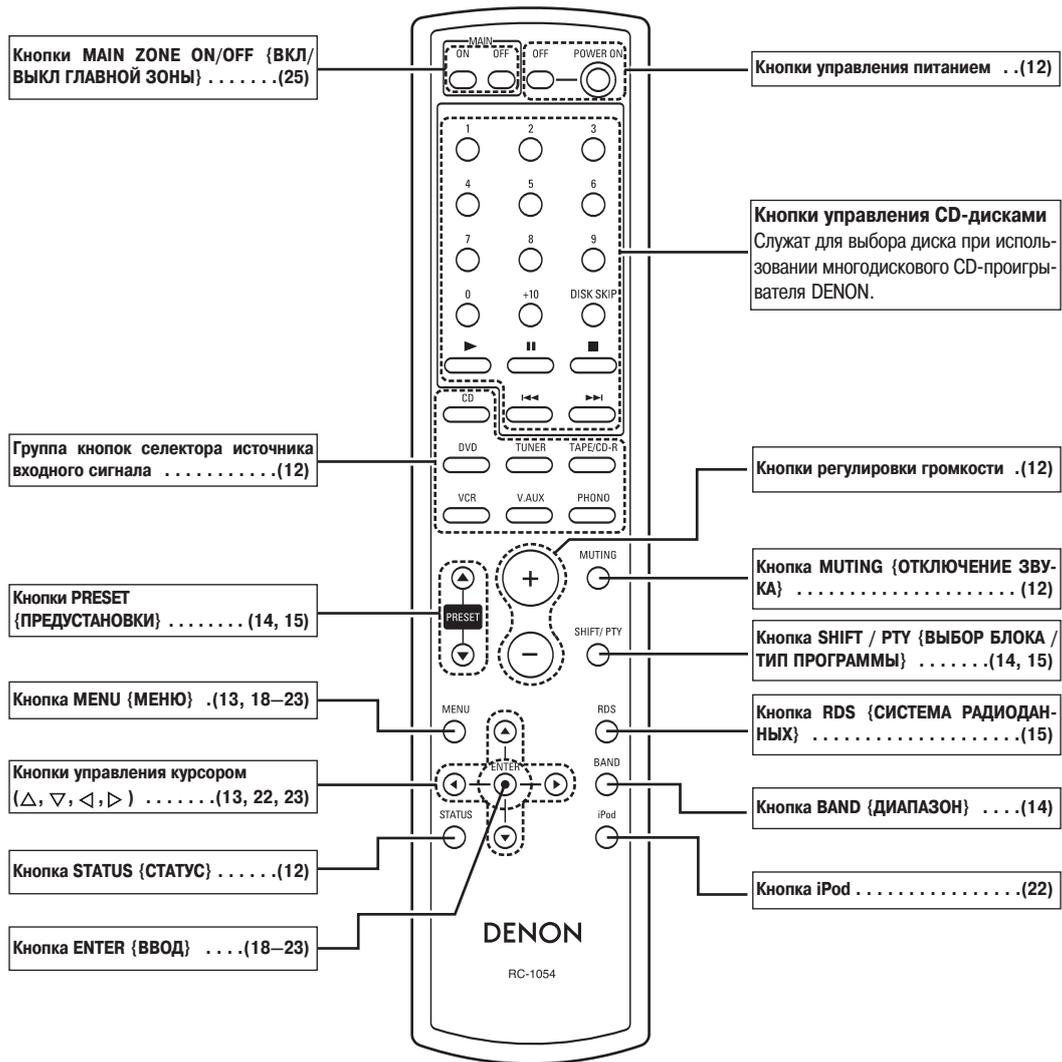


- ① Клеммы AUDIO OUT {ВЫХОД АУДИО} ..... (8)
- ② Разъем SUBWOOFER PRE OUT {ВЫХОД НА ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ САБВУФЕРА} .....(7)
- ③ Клеммы AUDIO IN {ВХОД АУДИО} .....(7, 8)
- ④ Клеммы ZONE PRE OUT {ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ ЗОНЫ} ... (10)
- ⑤ Клеммы ZONE VIDEO OUT {ВИДЕОВЫХОД ЗОНЫ} .....(10)
- ⑥ Клеммы для подключения АС .....(7)
- ⑦ Разъем сетевой розетки переменного тока .....(11)
- ⑧ Шнур питания .....(11)

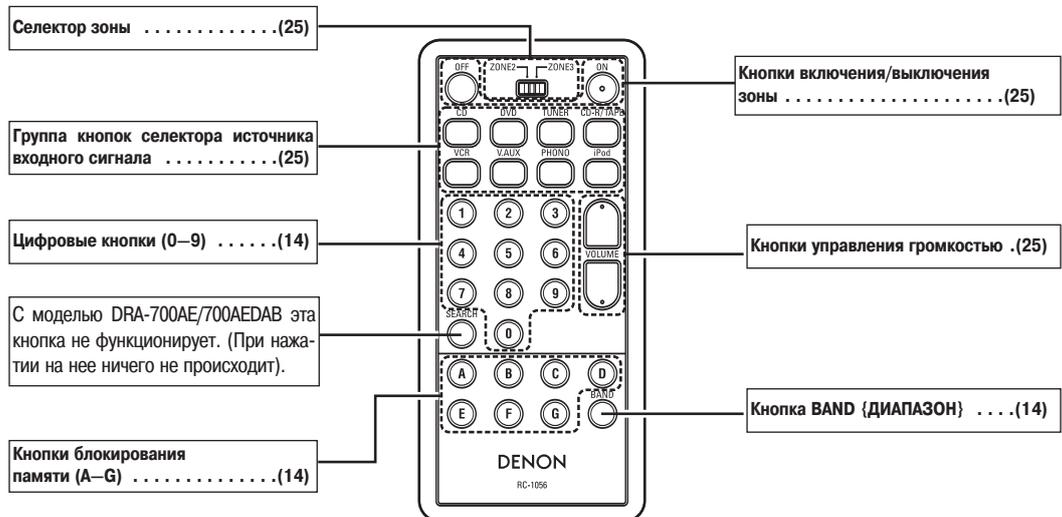
- ⑨ Разъемы VIDEO IN {ВИДЕОВХОД} .....(7, 8)
- ⑩ Разъемы VIDEO OUT {ВИДЕОВЫХОД} .....(7, 8)
- ⑪ Клеммы SIGNAL GND {ЗАЕМЛЕНИЕ СИГНАЛЬНОЙ ЛИНИИ} ... (8)
- ⑫ Разъем DOCK CONTROL {УПРАВЛЕНИЕ ДОК-СТАНЦИЕЙ} .... (10)
- ⑬ Клеммы ANTENNA {АНТЕННА} .....(9)
- ⑭ Разъем REMOTE CONTROL {ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ} .(10)
- ⑮ Вход для питания постоянного тока .....(11)
- ⑯ Разъем DAB ANTENNA {DAB-АНТЕННА} .....(9)

**Пульт дистанционного управления**

**□ Системный пульт ДУ (RC-1054)**



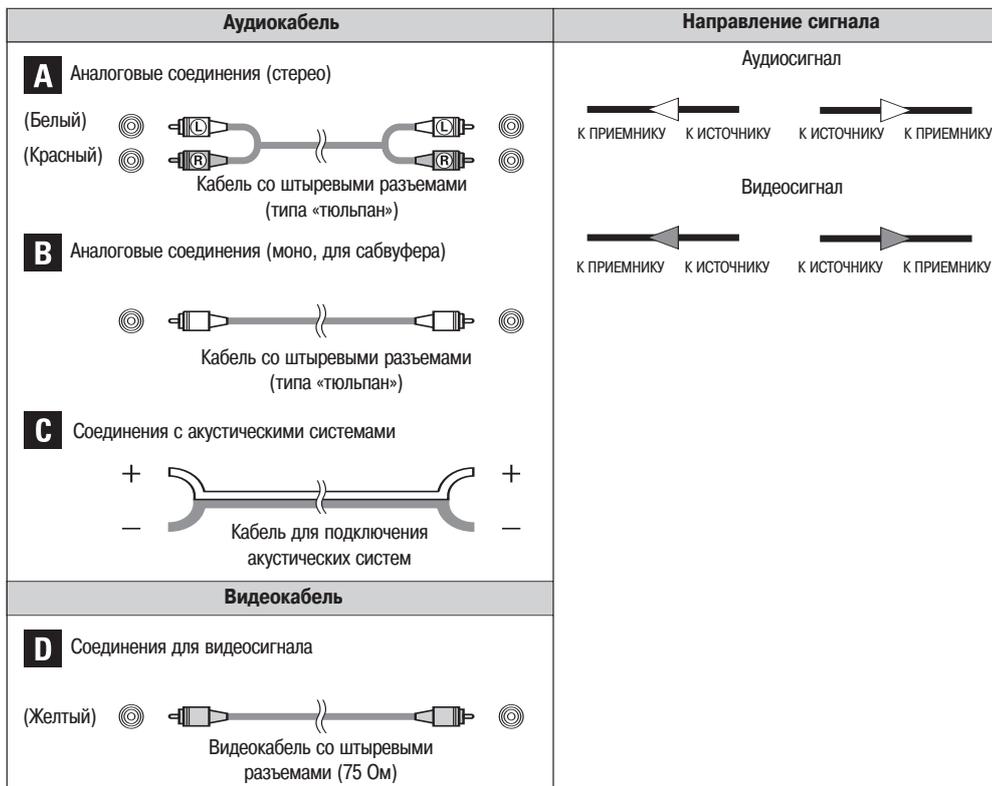
**□ Зональный пульт ДУ (RC-1056)**



# Соединения

## Обозначения кабелей

Схемы подключения, приведенные на последующих страницах, предусматривают использование дополнительных соединительных кабелей (в комплект поставки не входят).



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не включайте вилку шнура питания в сетевую розетку до тех пор, пока не выполните все соединения между компонентами.
- При выполнении соединений обращайтесь к инструкциям по эксплуатации других компонентов.
- При подключении акустических систем соблюдайте пространственную схему подключения (правая акустическая система – к выходу правого канала, левая – к выходу левого канала).
- Не прокладывайте питающие провода в одной связке и в непосредственной близости к проводам акустических систем – это может привести к появлению фона или шума.

## Подключение акустических систем

Подключите акустические системы к клеммам с соблюдением полярности (кабель « $\oplus$ » акустической системы – к клемме « $\oplus$ » ресивера, кабель « $\ominus$ » – к клемме « $\ominus$ » ресивера).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При выполнении соединений внимательно следите за тем, чтобы ни одна из жил акустического кабеля не касалась соседних клемм, других акустических кабелей, задней панели или винтов.

**НИКОГДА** не прикасайтесь к клеммам для подключения акустических систем при включенном питании – это может привести к поражению электрическим током.

### Подключение кабелей акустических систем

1. Ослабьте клемму, повернув зажим против часовой стрелки.
2. Вставьте акустический кабель. Плотно скрутите в жгут и вставьте в клемму.
3. Затяните клемму, повернув зажим по часовой стрелке.

### Импеданс акустических систем

Акустическая система	Импеданс
A, B	4 – 16 Ом
A + B	8 – 16 Ом

### Замечания относительно импеданса акустических систем

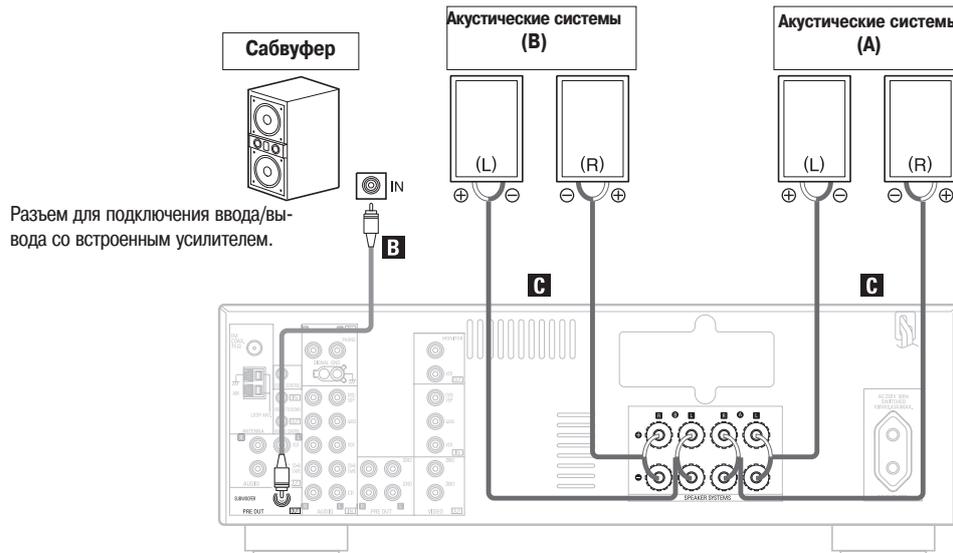
Если используются акустические системы с импедансом ниже указанного (например, 4 Ома), то длительное использование ресивера при повышенном уровне громкости может привести к росту температуры внутри него и срабатыванию цепи защиты.

При срабатывании цепи защиты акустические системы отключаются от выхода устройства, и индикатор питания начинает мигать. В этом случае необходимо вынуть вилку шнура питания, подождать, пока ресивер не остынет, и улучшить вентиляционный режим устройства. Необходимо также проверить состояние межкомпонентных и акустических кабелей и качество / надежность соединений. После этого следует снова вставить вилку шнура питания в сетевую розетку и включить питание ресивера.

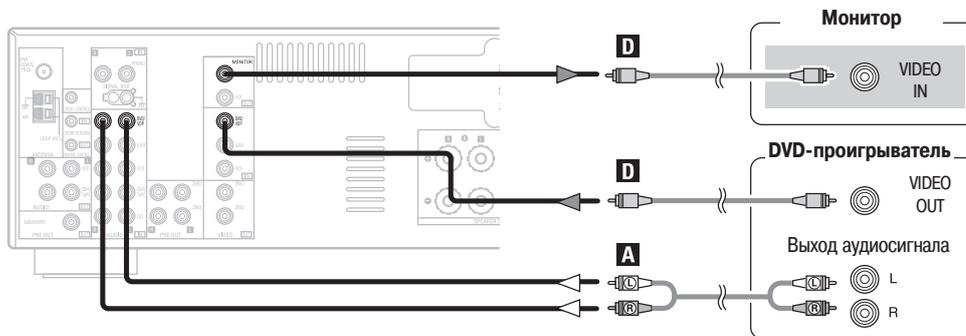
Если цепь защиты срабатывает снова даже при отсутствии проблем с соединениями и вентиляцией, выключите питание ресивера и обратитесь в сервисный центр DENON.

## □ Соединения

- При выполнении соединений обращайтесь также к инструкциям по эксплуатации других компонентов.

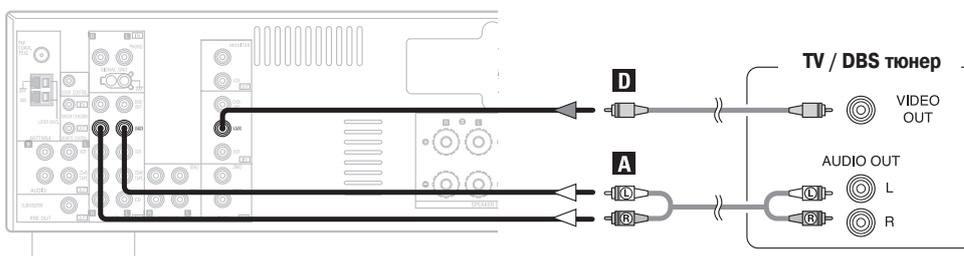


### Подключение DVD-проигрывателя и монитора

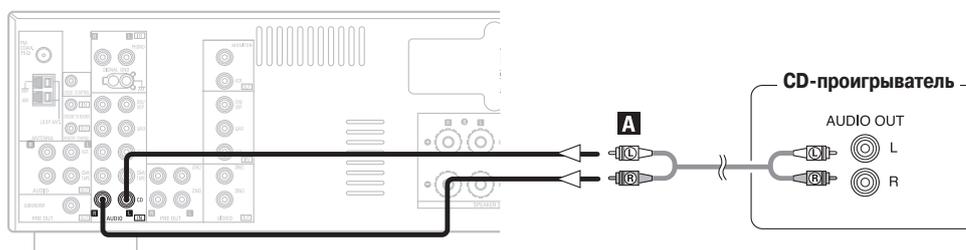


- Подключение проигрывателя видеодисков, не являющегося DVD-проигрывателем (например, проигрывателя лазерных видеодисков, проигрывателя VCD / SVCD или проигрывателя дисков будущей системы высокой четкости), к разъемам DVD / VDP осуществляется таким же образом.

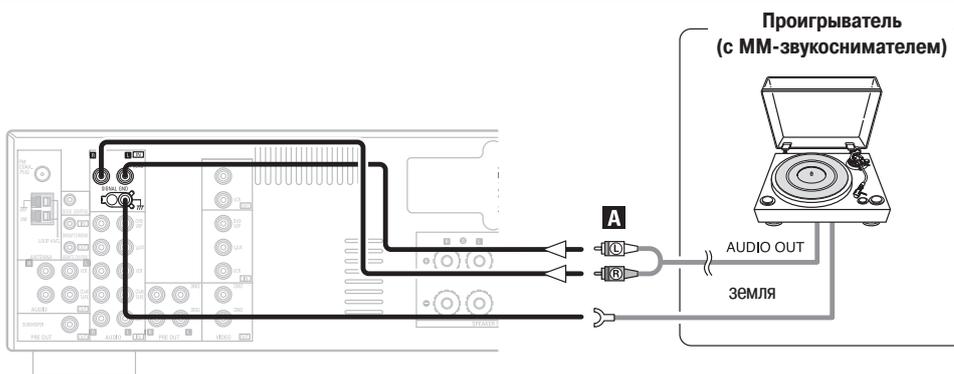
### Подключение TV / DBS-тонера



### Подключение CD-проигрывателя



### Подключение проигрывателя виниловых дисков

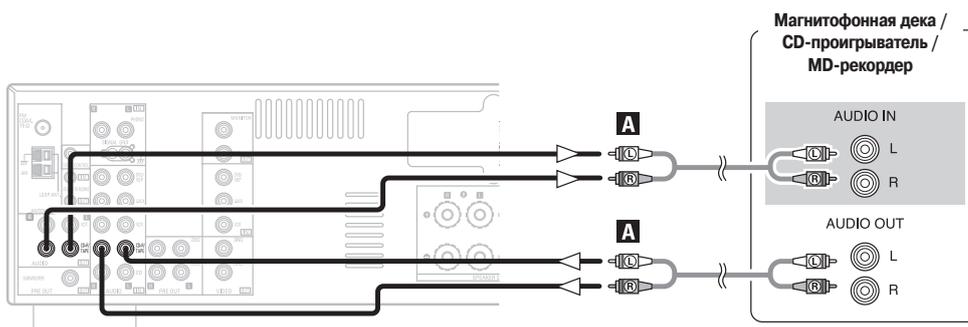


- Вход PHONO (ЗВУКОСНИМАТЕЛЬ) принимает сигналы стандартных звукоснимателей с подвижным магнитом (ММ) и звукоснимателей, обладающих высокой отдачей, с подвижной катушкой (МС). Если ваш проигрыватель виниловых дисков оснащен маломощным МС-звукоснимателем, вам понадобится дополнительный усилитель для МС-звукоснимателя или специальный повышающий трансформатор.

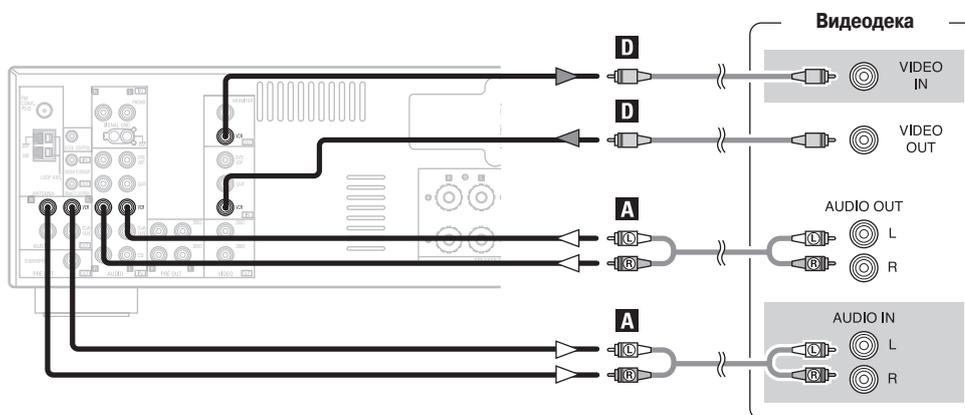
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если при подсоединении провода к клемме SIGNAL GND (ЗАЗЕМЛЕНИЕ СИГНАЛЬНОЙ ЛИНИИ) появляется гул или иной шум, отсоедините этот провод заземления.

### Подключение магнитофонной деки, CD-проигрывателя или MD-рекордера



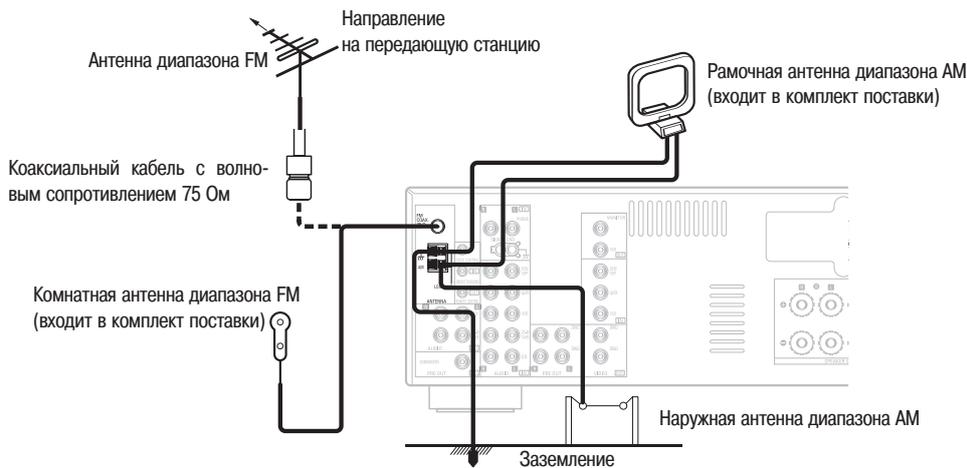
### Подключение видеомэгнифона



## Подключение антенны

### Подключение AM/FM-антенн

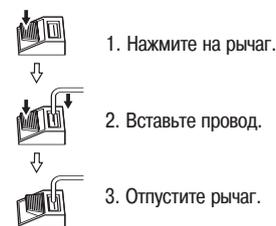
Штекер кабеля антенны диапазона FM может быть подключен напрямую.



#### Сборка рамочной антенны диапазона AM



#### Подключение антенны диапазона AM



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не подключайте две антенны диапазона FM одновременно.
- Даже при использовании наружной антенны диапазона AM не отсоединяйте внутреннюю рамочную антенну диапазона AM.
- Следите за тем, чтобы жилы провода рамочной антенны не касались металлических частей задней стенки.

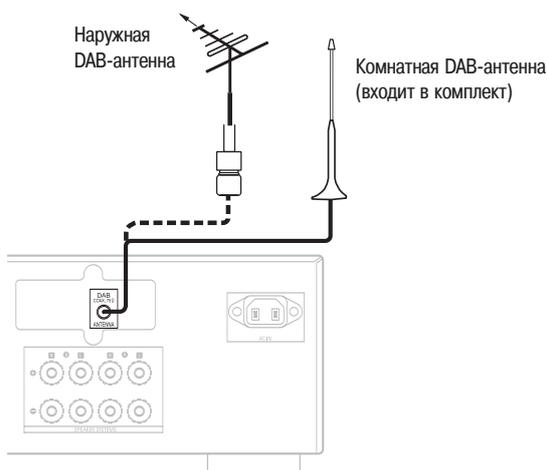
### Подключение DAB-антенны (только для модели DRA-700AEDAB)

#### Подключение наружной DAB-антенны

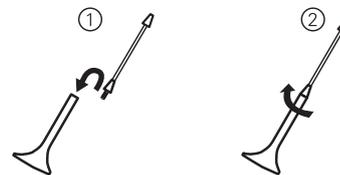
- Если невозможно добиться хорошего приема с помощью входящей в комплект комнатной DAB-антенны, воспользуйтесь наружным вариантом. Установите на коаксиальный кабель гнездовое соединение и подключите антенну к разъему DAB COAX 75 Ω.

#### Установка комнатной DAB-антенны

- 1 Прием DAB-программ (стр. 18).
- 2 Раздел «Помощь в настройке» поможет вам установить антенну для обеспечения оптимальной чувствительности приема (стр. 19).



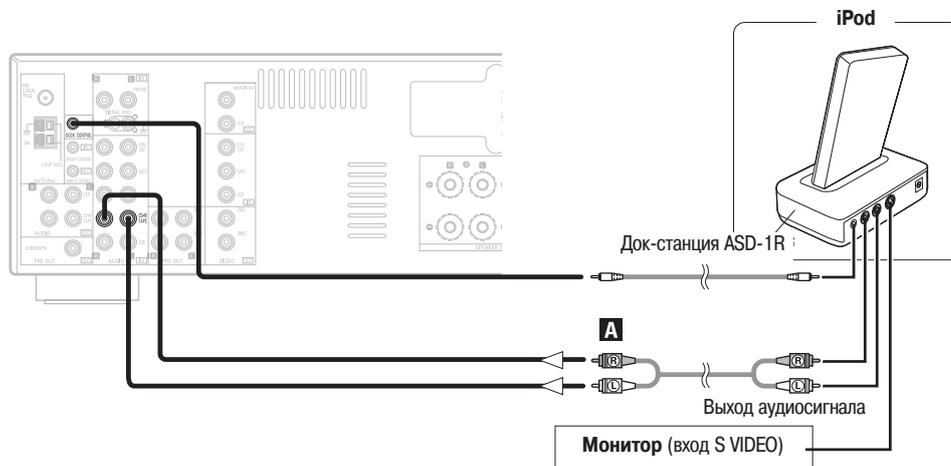
С помощью винта прикрепите антенну к стойке.



## Подключение плеера iPod®

Чтобы иметь возможность пользоваться плеером iPod, вы должны подключить док-станцию для iPod (ASD-1R, приобретается отдельно) к разъему DOCK CONTROL ресивера посредством кабеля с разъемами типа «мини-джек», а затем назначить для iPod один или несколько аудио разъемов. На схеме показан пример подключения, когда для iPod назначены разъемы CD-R / TAPE.

- ※ Указания по назначению плееру iPod конкретных разъемов приводятся в разделе «Назначения для iPod» (стр. 22).
- ※ Указания по воспроизведению материала с iPod приведены в разделе «Воспроизведение материала с плеера iPod» (стр. 22).



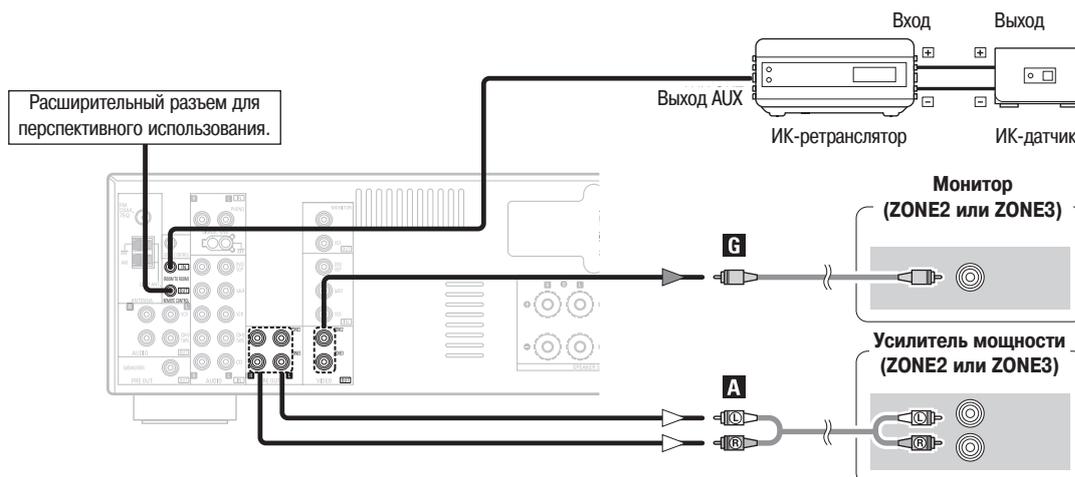
- Стандартная док-станция DENON ASD-1R для iPod (приобретается отдельно).

## Подключение к МНОГОЗОННЫМ разъемам

- ※ Инструкции о том, как пользоваться многозонным режимом, приводятся далее в руководстве (стр. 24).

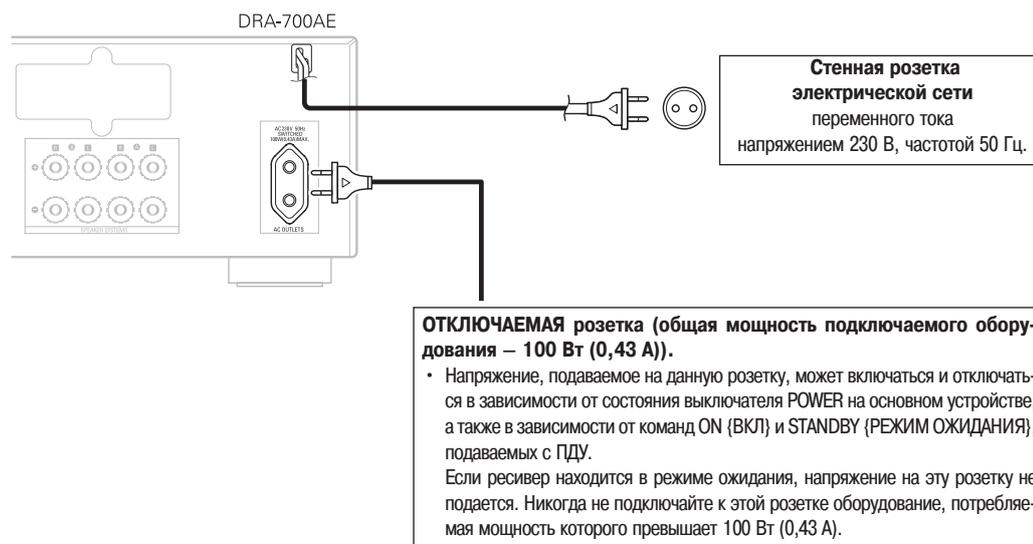
### Подключение к ВЫХОДАМ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ ZONE2 (или ZONE3)

- Если к ресиверу подключен усилитель мощности или интегральный усилитель, выходы предусилителя ZONE2 (или ZONE3) (с регулируемым или постоянным уровнем) можно использовать для воспроизведения в другой комнате – в ЗОНЕ 2 (или ЗОНЕ 3) – другой программы с другого источника (стр. 24).
- Видеовыход ZONE2 предназначен только для использования с ЗОНОЙ 2.
- Видеовыход ZONE3 предназначен только для использования с ЗОНОЙ 3.

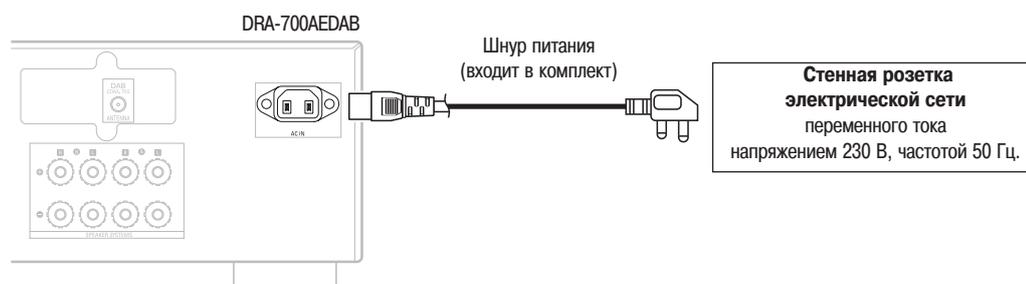


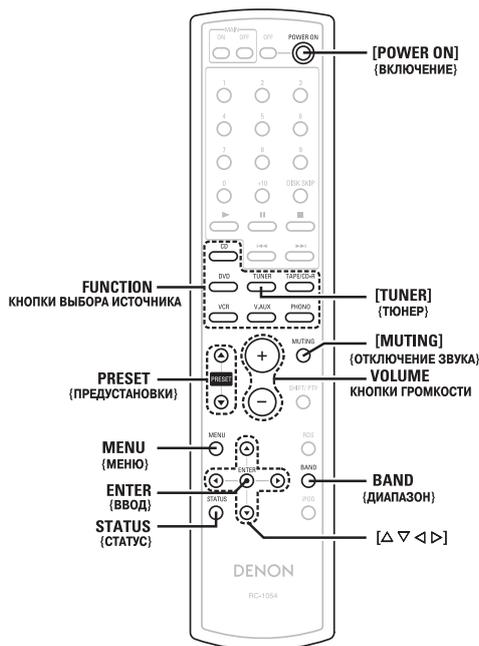
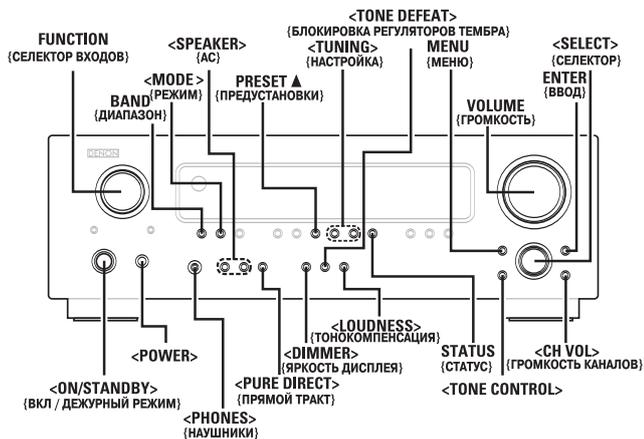
- Для передач АУДИО сигнала используйте высококачественные кабели со штекерами, которые не создают гула и других посторонних шумов.
- Информация по установке других электронных устройств и управлению ими приводится в руководствах по эксплуатации этих устройств.

## Подключение шнура питания

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Во избежание возникновения помех и шумов вставляйте кабели в разъемы плотно.
- Используйте розетку AC OUTLET для подключения только аудиокомпонентов. Никогда не используйте ее для фенов, мониторов и других электрических устройств.





**О названиях кнопок, используемых в данном разделе**  
**<НАЗВАНИЕ>** : кнопки, расположенные на основном устройстве.  
**[НАЗВАНИЕ]** : кнопки, расположенные на ПДУ.  
**НАЗВАНИЕ:**  
 кнопки, расположенные на основном устройстве и на ПДУ.

## Эксплуатация

### Перед началом работы

**1** Нажмите **<ON/OFF>**.

#### ■ ON

Индикатор питания начинает светиться красным цветом.

#### ■ OFF

Питание выключается и вместе с ним выключается индикатор питания.

**2** Нажмите **<ON / STANDBY>** или **[POWER ON]**.

- Индикатор питания начинает мигать зеленым цветом, и питание ресивера включается.

### Воспроизведение аудиоматериала с выбранного источника

**1** Используя селектор **FUNCTION**, выберите аудиокomпонент-источник, материал с которого вы хотите воспроизвести.

**2** Включите воспроизведение на выбранном аудиокomпоненте.

- При необходимости обращайтесь к инструкции по эксплуатации данного аудиокomпонента.

**3** Используя регулятор **VOLUME**, установите желаемый уровень громкости звука.

- Текущий уровень громкости отображается на дисплее уровня громкости.

### Временное отключение звука (режим MUTING)

Нажмите **[MUTING]**.



- Отмена режима MUTING:  
Для отмены режима MUTING повторно нажмите кнопку **[MUTING]** или отрегулируйте уровень громкости.

### Прослушивание аудиоматериала через наушники

Подключите головные телефоны к гнезду **<PHONES>**.

- Поддача звука на акустические системы автоматически прекратится.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Во избежание ухудшения слуха при использовании наушников проявляйте осторожность и не устанавливайте слишком высокий уровень громкости.

### Переключение акустических систем

Нажмите **<SPEAKER>** для включения соответствующей пары акустических систем.

### Получение сведений об источнике, используемом в текущий момент

Нажмите **STATUS**.

- На дисплее будет выведена информация о текущем источнике аудиоматериала и различных параметрах настройки.

### Изменение яркости дисплея

Нажмите **<DIMMER>**.

- Яркость дисплея может быть настроена в соответствии с вашими пожеланиями. Яркость может изменяться ступенчато (всего 3 ступени). Дисплей можно и вовсе отключить.

### Выбор режима воспроизведения (PURE DIRECT)

Режим PURE DIRECT (ПРЯМОЙ ТРАКТ) обеспечивает воспроизведение звука с наиболее высоким качеством. Аудиосигналы минуя цепи регулировки тембра, а дисплей, который способен создать помехи работе звукового тракта, отключается.

Нажмите <PURE DIRECT>.

### Регулировка тембра

#### Настройка тембра

**1** Нажмите <TONE CONTROL> для выбора «BASS» [НЧ] или «TREBLE» [ВЧ].

**2** Используя <SELECT>, установите желаемый тембр.

※ Диапазон регулировки тембра составляет от -10 дБ до +10 дБ.

#### Если вы не хотите использовать регулировку тембра:

Нажмите <TONE DEFEAT> для выбора значения «TONE DEFEAT ON» [БЛОКИРОВКА РЕГУЛЯТОРОВ ТЕМБРА ВКЛЮЧЕНА].

#### Когда вы прослушиваете звуковой материал при низком уровне громкости:

Нажмите <LOUDNESS> для выбора значения «LOUDNESS ON» [ТОНКОМПЕНСАЦИЯ ВКЛЮЧЕНА].

### Регулировка громкости звучания акустических систем

**1** Нажмите <CH VOL> для выбора акустической системы.

※ Выбор акустической системы, громкость которой можно изменять, меняется при каждом нажатии данной кнопки.

**2** Используя поворотный регулятор <SELECT> {СЕЛЕКТОР}, установите желаемый уровень громкости.

※ Уровень громкости может изменяться в диапазоне от -12 дБ до +12 дБ.

### Сочетание звука с изображением (функция VIDEO SELECT)

**1** Нажмите кнопку MENU и удерживайте ее нажатой по меньшей мере 2 секунды.

**2** Воспользуйтесь селектором <SELECT> или нажимайте <◀ ▶>, пока не появится желаемое изображение.

※ Для отмены этой функции нажмите <◀ ▶> или с помощью селектора выберите SOURCE (ИСТОЧНИК).

**3** Нажмите кнопку ENTER.

• Источник изображения, выбранный с помощью функции VIDEO SELECT, сохраняется в памяти для последующего воспроизведения при использовании других источников сигнала.

### Прослушивание радиопередач

#### Автоматическое внесение радиостанций в память

Ресивер может производить автоматический поиск радиостанций и сохранение их в памяти.

**1** Нажмите <ON / STANDBY> и переведите DRA-700AE/DRA-700AEDAB в дежурный режим.

**2** Удерживая кнопку PRESET ▲, нажмите <ON / STANDBY>.

• Устройство автоматически начинает поиск станций, вещающих в диапазоне FM.

※ Когда первая вещающая в диапазоне FM станция будет найдена, она будет занесена в ячейку памяти, соответствующую каналу A1.

Все обнаруженные в процессе поиска станции заносятся в ячейки памяти, соответствующие каналам A1 – A8, B1 – B8, C1 – C8, D1 – D8, E1 – E8, F1 – F8 и G1 – G8. Всего ресивер способен сохранить в памяти 56 каналов.

※ После завершения процедуры поиска станций и записи их в память ресивер автоматически настраивается на канал A1.



• Если из-за плохого приема автоматическая настройка на FM-станцию оказывается невозможной, настройтесь на станцию вручную, после чего опять же вручную внесите ее в память.

• Чтобы прервать процедуру, нажмите <ON / STANDBY>.

#### Параметры, установленные по умолчанию

Частоты каналов, заданные по умолчанию	
A1 ~ A8	87,5 / 89,1 / 98,1 / 108,0 / 90,1 / 90,1 / 90,1 / 90,1 МГц
B1 ~ B8	522 / 603 / 999 / 1404 / 1611 кГц, 90,1 / 90,1 / 90,1 МГц
C1 ~ C8	90,1 МГц
D1 ~ D8	90,1 МГц
E1 ~ E8	90,1 МГц
F1 ~ F8	90,1 МГц
G1 ~ G8	90,1 МГц

#### Автоматическая настройка

**1** Используя поворотный регулятор <FUNCTION>, выберите «TUNER» или нажмите кнопку [TUNER].

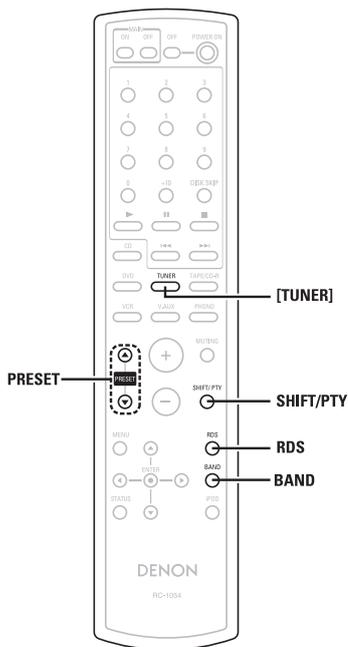
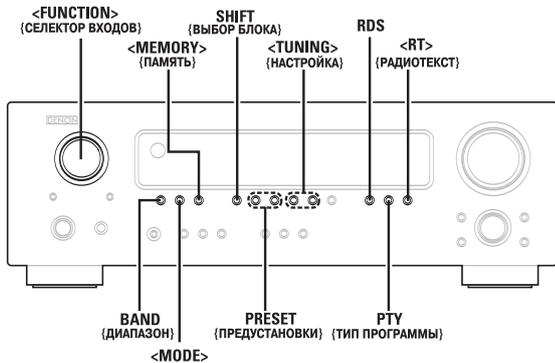
**2** Нажмите BAND, чтобы выбрать «AM» или «FM».

**3** Нажмите <MODE>, чтобы задать режим автоматической настройки.  
• Загорается индикатор «AUTO».

**4** Нажмите <TUNING>.  
• Процесс автоматического поиска начнется.



• Если при автоматической настройке не происходит остановки на желаемой станции, воспользуйтесь процедурой ручной настройки.



**О названиях кнопок, используемых в данном разделе**  
**<НАЗВАНИЕ>** : кнопки, расположенные на основном устройстве.  
**[НАЗВАНИЕ]** : кнопки, расположенные на ПДУ.  
**НАЗВАНИЕ:**  
 кнопки, расположенные на основном устройстве и на ПДУ.

**Ручная настройка**

- 1** Используя поворотный регулятор <FUNCTION>, выберите «TUNER» или нажмите [TUNER].
- 2** Нажмите BAND, чтобы выбрать «AM» или «FM».
- 3** Нажмите <MODE>, чтобы задать режим ручной настройки.  
 ※ Индикатор «AUTO» не должен светиться.
- 4** Нажмите <TUNING>.  
 ※ Пока нажата эта кнопка, происходит непрерывная смена частоты.



• В режиме ручной настройки стереофонические передачи диапазона FM принимаются в монофоническом режиме, а индикатор «STEREO» не светится.

**Сохранение в памяти**

- 1** Используя процедуру ручной или автоматической настройки, настройтесь на станцию, которую вы хотите сохранить в памяти устройства.
- 2** Нажмите <MEMORY>.
- 3** Нажмите SHIFT, чтобы выбрать блок памяти (от A до G).
- 4** Нажмите PRESET, чтобы выбрать канал для предварительной настройки (от 1 до 8).
- 5** Снова нажмите <MEMORY>.  
 • Станция будет сохранена в соответствующей ячейке памяти.



• Чтобы внести в память другие станции, повторите шаги 2 – 4. В общей сложности в памяти можно сохранить 56 станций – по 8 станций (каналы 1 – 8) в каждом из блоков A – G.

**Вызов предустановленных станций из памяти**

- 1** Нажмите кнопку SHIFT, чтобы выбрать нужный блок памяти.
- 2** Нажмите PRESET, чтобы выбрать нужный канал предварительной настройки.

**Система RDS (система передачи радиоданных)**

Система RDS (работает только в диапазоне FM) представляет собой вещательную службу, в рамках которой станция передает дополнительную информацию помимо обычной программы.

Ресивер принимает RDS-информацию трех видов:

**□ Тип программы (PTY)**

Код PTY позволяет различать RDS-программы по типам. Далее приводятся типы программ и их обозначения на дисплее:

NEWS	Новости	WEATHER	Погода
AFFAIRS	Текущие события	FINANCE	Финансы
INFO	Информация	CHILDREN	Передачи для детей
SPORT	Спорт	SOCIAL	Социальные вопросы
EDUCATE	Образование	RELIGION	Религия
DRAMA	Театральные постановки	PHONE IN	Общение в прямом эфире
CULTURE	Культура	TRAVEL	Путешествия
SCIENCE	Наука	LEISURE	Досуг
VARIED	Разнородные передачи	JAZZ	Джазовая музыка
POP M	Поп-музыка	COUNTRY	Музыка в стиле кантри
ROCK M	Рок-музыка	NATION M	Национальная музыка
EASY M	Спокойная музыка	OLDIES	Музыка в стиле ретро
LIGHT M	Легкая музыка	FOLK M	Народная музыка
CLASSICS	Классическая музыка	DOCUMENT	Документальные программы
OTHER M	Прочая музыка		

## ❑ Программы с информацией о дорожной обстановке (TP)

Код TP идентифицирует программы, в составе которых передаются сводки о дорожной обстановке.

Это позволяет вам получать актуальнейшую информацию о дорожной обстановке в вашем регионе перед выходом из дома.

## ❑ Радиотекст (RT)

Режим радиотекста позволяет радиостанциям передавать сообщения, которые выводятся на дисплей приемника.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Операции, описанные ниже и использующие коды RDS,PTY и <RT>, недоступны в регионах, где нет RDS-вещания.

## Поиск RDS-станций

Используйте эту функцию для автоматической настройки на FM-станции, предоставляющие услуги RDS.

**1** Используя <FUNCTION>, выберите «TUNER» или нажмите [TUNER].

**2** Нажимайте RDS, пока на дисплее не появится надпись «RDS SEARCH».

**3** Нажмите PRESET.  
• Поиск RDS-станций начнется автоматически.

- ※ Если в ходе вышеописанной процедуры не найдено ни одной RDS-станции, начнется поиск по всем принимаемым диапазонам.
- ※ Как только RDS-станция будет найдена, ее название будет отображено на дисплее.

**4** Для продолжения поиска повторите шаги 2 и 3.

- ※ Если в ходе поиска по всем диапазонам не найдено ни одной RDS-станции, на дисплей будет выведена надпись «NO RDS» (RDS-СТАНЦИИ ОТСУТСТВУЮТ).

## Поиск RDS-станций по типу программ

Эта функция помогает находить RDS-станции по типу программ (PTY). Типы программ описаны в разделе «Типы программ (PTY)».

**1** Поворотным регулятором <FUNCTION> выберите «TUNER» или нажмите кнопку [TUNER].

**2** Нажимайте RDS, пока на дисплее не появится надпись «PTY SEARCH».

**3** Нажимайте PTY, пока на дисплее не появится надпись, соответствующая искомому типу программы.

**4** Нажмите PRESET.  
• Автоматически начинается поиск радиостанций по типу программы.

- ※ Если в ходе вышеописанной процедуры не будет найдено ни одной станции, передающей программу указанного типа, будет осуществляться поиск по всем принимаемым диапазонам.
- ※ Как только станция будет найдена, ее название будет отображено на дисплее.

**5** Для продолжения поиска повторите шаги 2–4.

- ※ Если в ходе поиска по всем диапазонам не найдено ни одной станции, передающей программу указанного типа, на дисплей будет выведена надпись «NO PROGRAMME» [ПРОГРАММЫ ДАННОГО ТИПА ОТСУТСТВУЮТ].

## Поиск RDS-станций с информацией о дорожной обстановке

Используйте эту функцию для поиска RDS-станций, передающих сводки о дорожной обстановке (TP-станции).

**1** Поворотным регулятором <FUNCTION> выберите «TUNER» или нажмите кнопку [TUNER].

**2** Нажимайте RDS, пока на дисплее не появится надпись «TP SEARCH».

**3** Нажмите PRESET.  
• Автоматически начинается поиск радиостанций, передающих информацию о дорожной обстановке.

- ※ Если в ходе вышеописанной процедуры не будет найдено ни одной TP-станции, начнет осуществляться поиск по всем принимаемым диапазонам.
- ※ Как только TP-станция будет найдена, ее название будет отображено на дисплее.

**4** Для продолжения поиска повторите шаги 2 и 3.

- ※ Если в ходе поиска по всем диапазонам не найдено ни одной TP-станции, на дисплей будет выведена надпись «NO PROGRAMME» [ПРОГРАММЫ ДАННОГО ТИПА ОТСУТСТВУЮТ].

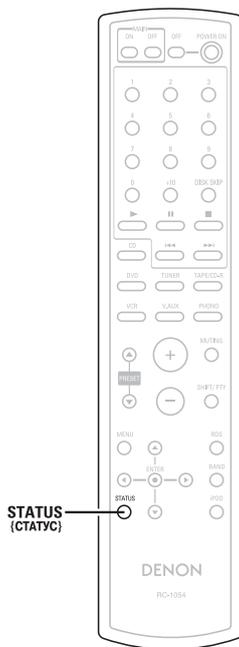
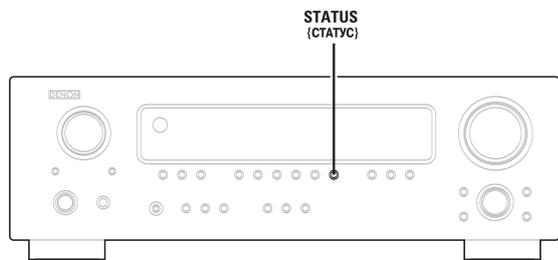
## Функция RT (радиотекст)

При приеме данных радиотекста на дисплее появляется символ «RT».

**1** Поворотным регулятором <FUNCTION> выберите «TUNER» или нажмите кнопку [TUNER].

**2** Нажмите <RT>.

- ※ Во время приема RDS-станции текст, передаваемый станцией, отображается на дисплее.
- ※ Для выключения отображения текста на дисплее нажмите <RT> еще раз.
- ※ Если текстовые данные не передаются, на дисплей выводится сообщение «NO TEXT DATA» [ТЕКСТОВЫЕ ДАННЫЕ ОТСУТСТВУЮТ].



**Выбор отображаемой RDS-информации**

**1** С помощью автоматической, ручной настройки или вызова предустановок настройтесь на частоту RDS-станции.

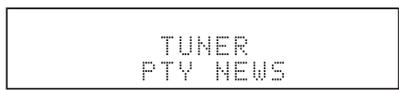
**2** Нажмите кнопку **STATUS** для вывода на дисплей RDS-информации.

※ При каждом нажатии кнопки **STATUS** характер информации на дисплее изменится по приведенной ниже схеме.

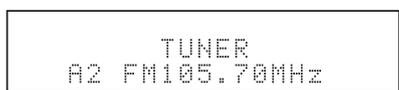
① **PS:**  
На дисплее отображается имя программной службы (Program Service Name), на которую настроен ресивер.



② **PTY:**  
На дисплее отображается тип программы, на которую настроен ресивер.



③ **Частота:**  
На дисплее отображается частота, на которую настроен ресивер.



④ **СТ:**  
На дисплее отображается текущее время.



**О названиях кнопок, используемых в данном разделе**  
 <НАЗВАНИЕ> : кнопки, расположенные на основном устройстве.  
 [НАЗВАНИЕ] : кнопки, расположенные на ПДУ.  
**НАЗВАНИЕ:**  
 кнопки, расположенные на основном устройстве и на ПДУ.

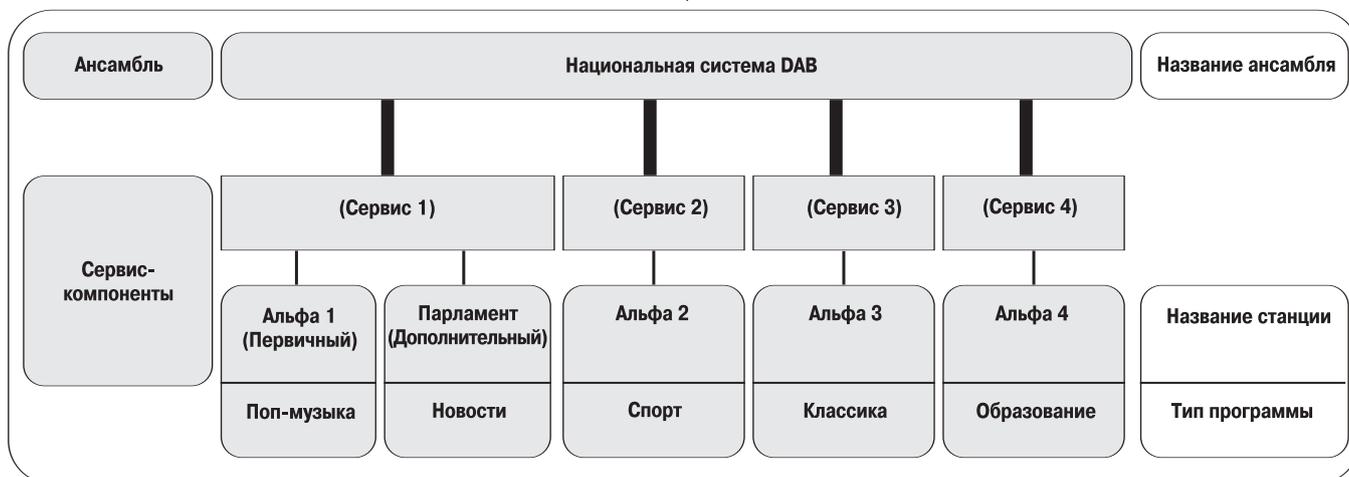
**Прослушивание программ DAB-вещания (только модель DRA-700AEDAB)**

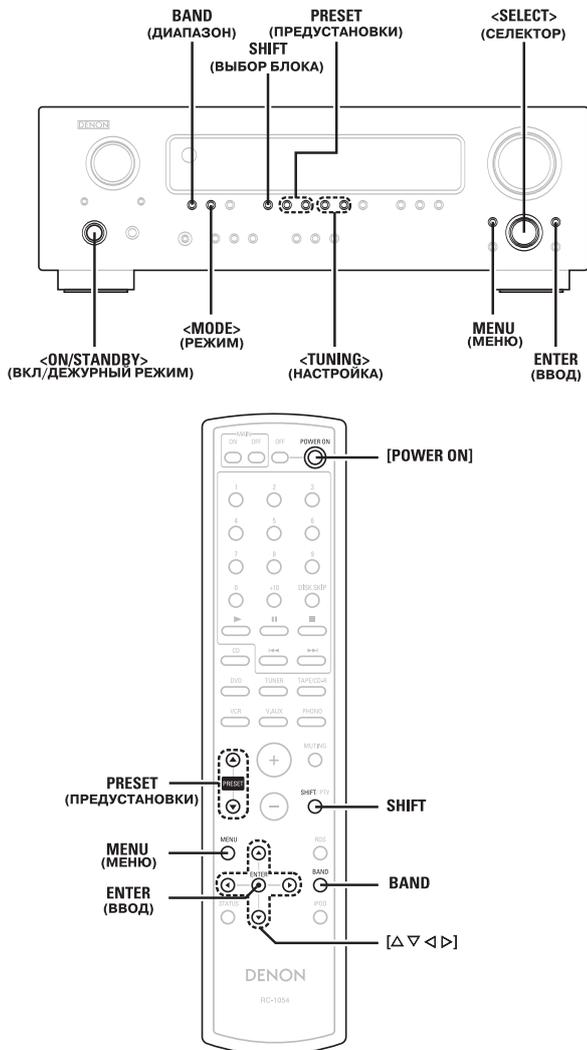
**О системе DAB (Digital Audio Broadcasting – Цифровое радиовещание)**

- Поскольку DAB-вещание осуществляется в цифровом формате, система обеспечивает кристально чистый прием звукового сигнала, причем прием остается стабильным даже в движущемся транспортном средстве. DAB – это новая концепция радио, которая помимо собственно информации предполагает интерактивные услуги и возможности мультимедиа.
- Система DAB – это множество служб, объединенных в единый «ансамбль», состоящий из сервис-компонентов.
- Каждый из таких компонентов включает ряд программ: новости, музыку, спорт и т.д.
- Каждый ансамбль и сервис-компонент имеет свою этикетку, по которой пользователь может опознать станцию или службу.
- Главный компонент – радиовещание как таковое – является «первичным», а все остальные – «дополнительными».
- Текстовая информация передается с использованием динамического текста, и может включать названия музыкальных композиций, имена исполнителей и т.д.

**Схема DAB-вещания**

DAB-сигнал



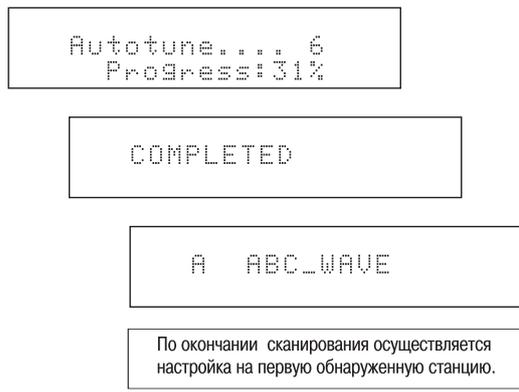


**О названиях кнопок, используемых в данном разделе**  
**<НАЗВАНИЕ>** : кнопки, расположенные на основном устройстве.  
**[НАЗВАНИЕ]** : кнопки, расположенные на ПДУ.  
**НАЗВАНИЕ:**  
 кнопки, расположенные на основном устройстве и на ПДУ.

**Настройка на программы цифрового радиовещания (DAB)**

- 1** Нажмите кнопку <ON/STANDBY> или [POWER ON], чтобы включить питание.
  - 2** Нажмите кнопку BAND и, наблюдая за показаниями дисплея, выберите желаемый диапазон (DAB).
- Now Tuning...
- 3** Для выбора меню нажмите кнопку MENU.
  - 4** С помощью селектора <SELECT> или кнопок [Δ ∇] выберите «Auto Tuning» {Автоматическая настройка}.
  - 5** Нажмите ENTER.
  - 6** С помощью селектора <SELECT> или кнопок [Δ ∇] выберите вариант «UK Band» {Диапазон Великобритании} или «Full Band» {Полный диапазон}.

**7** Нажмите ENTER.



- ※ **Использование DAB впервые**  
 Когда вы включаете устройство и впервые выбираете DAB, включается функция автоматической настройки, которая начинает сканировать частоты диапазонов III и L. По завершении выделяется первый просканированный компонент. Нажмите кнопку и задержите ее не более чем на 2 секунды для сканирования локальных станций (британский диапазон III).  
 Британские радиостанции находятся в диапазоне от 11В до 12D (стр. 28). Нажмите кнопку и задержите ее более чем на 2 секунды, затем отпустите – система произведет полное сканирование диапазонов III и L (с 5A до LW) (стр. 26).  
 По завершении автоматического сканирования отображается количество найденных радиостанций и включается воспроизведение первой станции. Если на дисплей выводится сообщение "Station not available" {Станции не обнаружены}, проверьте надежность подключения антенны (стр. 9)  
 Вы можете перенастроить настройки, если перевезли ресивер DRA-700AEDAB в другое место, или если хотите принимать новый ансамбль. Нажмите кнопку PRESET.

**8** Нажмите кнопку <TUNING>, чтобы выбрать станцию.

- Если выбранная вами радиостанция вещает в стереофоническом режиме, загорается индикатор «STEREO».
- ※ **О вспомогательных службах**  
 При приеме вспомогательной службы справа от названия станции отображается символ « >> ».  
 При нажатии ENTER осуществляется прием сервис-компонентов вспомогательной службы и отображается символ « << ».  
 Чтобы вернуться к первичному сервису, нажмите ENTER.

**9** Для прослушивания выбранной станции нажмите ENTER.

- На дисплее отображается «Now tuning...» {Идет настройка...} и появляется название станции.

**Предустановленные станции**

- 1** Чтобы настроиться на станцию, которую вы хотите сохранить в памяти устройства, выполните действия, перечисленные в пунктах 1–9 процедуры «Настройка на программы цифрового радиовещания (DAB)».
- 2** Выполните действия, перечисленные в пунктах 1–9 процедуры «Сохранение в памяти» (стр. 14).  
 ※ В памяти можно сохранить до 56 сервис-компонентов (это касается только DAB).



### Сортировка по сервис-компонентам

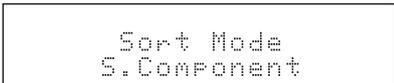
- Сервис-компоненты можно выбирать из списка, который был составлен с помощью процедуры «Настройки на программы цифрового радиовещания (DAB)» (стр. 18).
- Сервис-компоненты сохраняются в порядке частот вещания.

**1** Кнопкой MENU выберите меню.

**2** Воспользуйтесь поворотным регулятором <SELECT> или нажмите кнопку [Δ ▽], чтобы вызвать окно сортировки.

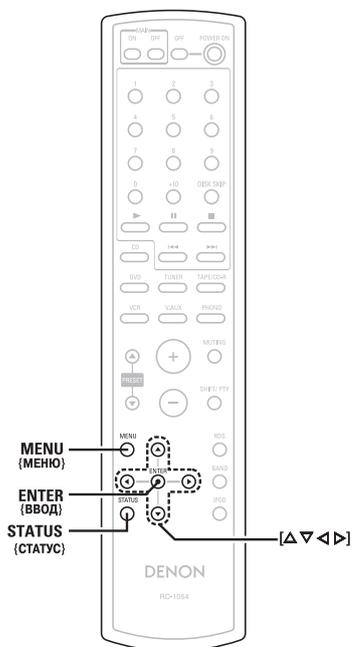
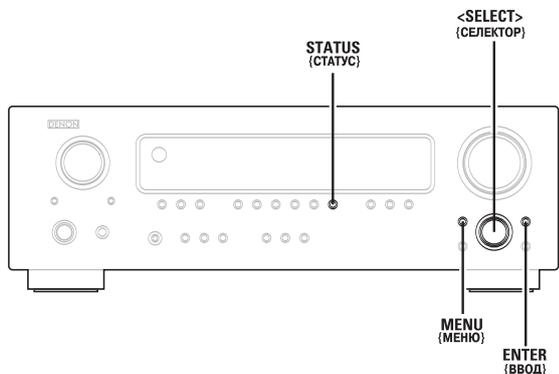
**3** Кнопкой ENTER задайте режим сортировки.

**4** Воспользуйтесь поворотным регулятором <SELECT> или нажмите кнопку [Δ ▽], чтобы выбрать «Sort Mode (S. Component)» {Режим сортировки (По сервис-компонентам)}.



**5** Кнопкой ENTER активизируйте режим сортировки по сервис-компонентам.

※ Вы можете выбирать любой компонент из сортированного списка.



### Сортировка по типу программ

Сервис-компоненты можно сортировать по типу программы.

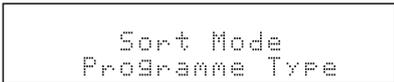
**1** Кнопкой MENU выберите меню.

**2** Воспользуйтесь поворотным регулятором <SELECT> или нажмите кнопку [Δ ▽], чтобы вызвать окно сортировки.

**3** Кнопкой ENTER задайте режим сортировки.

**4** Воспользуйтесь поворотным регулятором <SELECT> или [ ] {Режим сортировки (По типу программы)}

**5** Кнопкой ENTER задайте режим сортировки по типу программы.



※ Вы можете выбирать любой компонент из сортированного списка.

#### О названиях кнопок, используемых в данном разделе

<НАЗВАНИЕ> : кнопки, расположенные на основном устройстве.

[НАЗВАНИЕ] : кнопки, расположенные на ПДУ.

#### НАЗВАНИЕ:

кнопки, расположенные на основном устройстве и на ПДУ.

## Информационный дисплей DAB-вещания

**1** Чтобы настроиться на станцию, выполните действия, перечисленные в пунктах 1–9 процедуры «Настройка на программы цифрового радиовещания (DAB)» (стр. 18).

**2** Нажмите кнопку STATUS, чтобы включить отображение информации о принимаемой DAB-станции.

※ При каждом нажатии кнопки DISPLAY меняется характер информации.

**1** **DLS (Dynamic Label Segment)** {Динамический текстовый сегмент}:

Вывод теста принимаемой передачи.

```
A ABC WAVE
*This Program w
```

**2** **Название ансамбля:**

Отображается название ансамбля.

```
A ABC WAVE
Ensemble Label
```

**3** **PTY {Тип программы}:**

Отображается тип принимаемой программы.

```
A ABC WAVE
PTY NEWS
```

**4** **Канал и частота:**

Отображается частота.

```
A ABC WAVE
12C 227.36MHz
```

**5** **Информация об аудиосигнале:**

Отображается скорость передачи данных и режим принимаемой программы.

```
A ABC WAVE
192kbps Stereo
```

**6** **Время и дата:**

Отображается текущее время и дата.

```
A ABC WAVE
14:41 18/11/06
```

**7** **Частота появления ошибочных битов:**

Когда частота ошибок битов превышает значение 0,05, возможно появление шумов и ухудшение качества приема. Если дисплей показывает, что частоте ошибок битов составляет величину более 0,05, подвигайте антенну и попытайтесь найти для нее положение, при котором отображаемая величина станет меньше 0,05.

```
A ABC WAVE
BER:0.00210
```

## Функция DRC (Dynamic Range Control)

• Функция DRC (Dynamic Range Control) {Регулировка динамического диапазона} изменяет динамический диапазон звукового сигнала в соответствии с содержанием передачи, в результате чего звук легче воспринимается на слух даже при малом уровне громкости.

**1** Кнопкой MENU выберите меню.

**2** Воспользуйтесь поворотным регулятором <SELECT> или нажмите кнопку [Δ ▽], чтобы выбрать «DRC value» {Величина DRC}.

**3** Нажмите ENTER.

**4** Воспользуйтесь поворотным регулятором <SELECT> или нажмите кнопку [Δ ▽], чтобы выбрать «ON» {ВКЛ} ИЛИ «OFF» {ВЫКЛ}.

```
DRC Value
DRC OFF
```

### DRC OFF:

Функция DRC отключена.

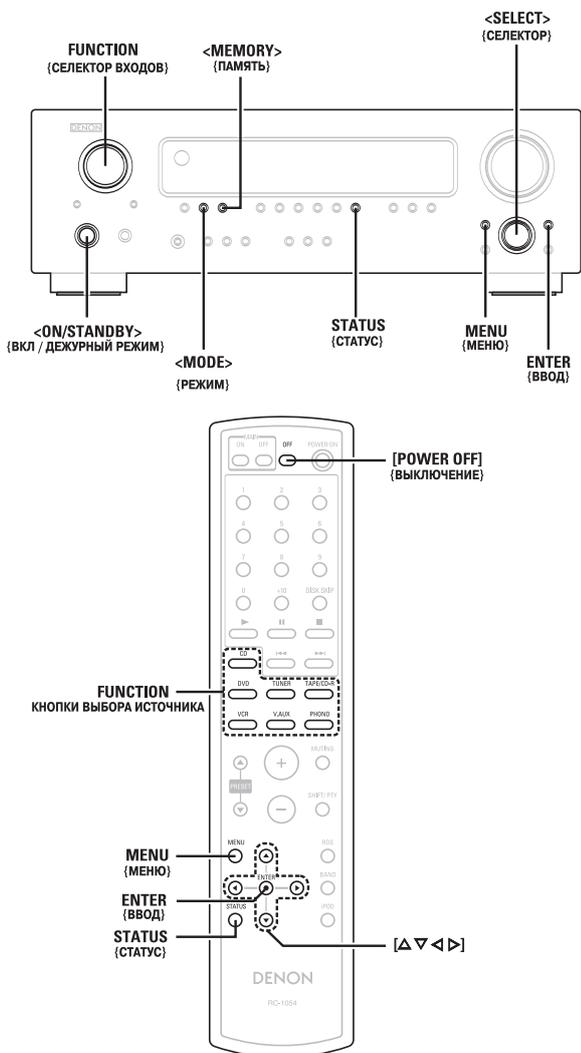
Какой бы уровень DRC ни был определен для передачи, он будет игнорироваться. Это стандартная установка, заданная по умолчанию.

### DRC ON:

Функция DRC включена, при этом уровень регулировки передается вместе с вещательным сигналом.

※ Эта функция дает заметный эффект в помехонасыщенной среде, а также в тихих музыкальных пассажах. Уровень DRC устанавливается на вещательной станции. Уровень DRC можно изменить, чтобы достичь оптимального качества звучания.

**5** Нажмите ENTER.



**О названиях кнопок, используемых в данном разделе**  
**<НАЗВАНИЕ>** : кнопки, расположенные на основном устройстве.  
**[НАЗВАНИЕ]** : кнопки, расположенные на ПДУ.  
**НАЗВАНИЕ:**  
 кнопки, расположенные на основном устройстве и на ПДУ.

### Воспроизведение записи с плеера iPod ®

Музыка, записанная на iPod, может быть воспроизведена на данном устройстве с помощью док-станции (ASD-1R, приобретается отдельно). Управление iPod может осуществляться кнопками на основном устройстве и на ПДУ.



iPod – торговая марка компании Apple Computer, Inc., зарегистрированная в США и других странах.

※ Владелец iPod может в индивидуальном порядке проигрывать материалы, не защищенные авторскими правами, а также материалы, предназначенные для легального копирования или воспроизведения. Нарушение авторских прав запрещено законом.

### Назначения для iPod

Для воспроизведения аудио- и видеосигналов iPod, передаваемых через док-станцию (ASD-1R, приобретается отдельно), можно назначить любые входные разъемы DRA-700AE/DRA-700AEDAB.

- 1 Нажмите **MENU**.
- 2 Используя **<SELECT>** или нажимая [**<** **>**], выберите входные разъемы.

**NONE [НЕТ НАЗНАЧЕНИЯ]:**  
 Это установка по умолчанию, заданная на заводе-изготовителе.

**DVD, V.A, VCR, CDR, CD:**  
 Док-станцию для iPod можно соединить с назначенным входным разъемом аудио.

- 3 Нажмите **ENTER**.

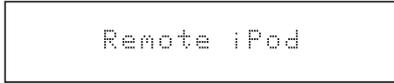
- Приобретаемая отдельно док-станция DENON ASD-1R является стандартной для iPod.
- Вы можете переназначить уже назначенный вход. Переключитесь на другой вход и повторите процедуру.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- DENON не несет ответственности за потерю или повреждение данных, хранящихся в памяти iPod, если такое произойдет при подключении iPod к ресиверу DRA-700AE/700AEDAB.
- Некоторые из функций могут оказаться недоступными, что зависит от типа iPod и версии программного обеспечения.

### Прослушивание музыки

- 1 Соедините ресивер и iPod, используя док-станцию для iPod (ASD-1R) (стр. 10).
- 2 Назначьте входной разъем для сигнала iPod (см. раздел «Назначения для iPod»).
- 3 Поворотным регулятором **FUNCTION** выберите вход, назначенный в шаге 2.
  - На дисплее устройства появляется надпись «Remote iPod» (Управление плеер iPod).



※ Если такая надпись не появляется, значит соединение с iPod выполнено неправильно. Проверьте правильность соединения и параметры настройки.

- 4 Теперь вы можете управлять iPod, используя **MENU**, **<SELECT>**, [**Δ ▽ ◀ ▶**] и **ENTER** и глядя на дисплей iPod.

- Стандартной док-станцией для iPod является док-станция DENON ASD-1R, которая продается отдельно.

## Прослушивание музыки в режиме просмотра

При нажатии и удержании кнопки **<MODE>** не менее 2 секунд происходит переключение с «Remote mode» {Дистанционный режим} на «Browse mode» {Режим просмотра} и обратно.

**1** С помощью селектора **<SELECT>** или кнопка [**<** **>**], выберите музыкальный файл, затем нажмите **ENTER** или [**>**].

※ Нажмите [**<**] или **MENU** для возврата к экрану музыкального меню.

**2** Нажмите **ENTER** или [**>**].

- Включается воспроизведение.

### Пауза:

Нажмите **ENTER** во время воспроизведения.

Нажмите **ENTER** снова для возобновления воспроизведения.

### Ручной поиск:

Нажмите и задержите [**△** **▽**] во время воспроизведения.

- **△** : Быстрая перемотка назад.
- **▽** : Быстрая перемотка вперед.

### Поиск трека:

Нажмите [**△** **▽**] во время воспроизведения.

- **△** : Перемещение к началу предыдущего трека.
- **▽** : Перемещение к началу следующего трека.

### Стоп:

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **ENTER** не менее 2 секунд.

### Повтор:

Нажмите **<MODE>**.

Режим переключается при каждом нажатии кнопки **<MODE>**.

- **Repeat One {Повторить один трек}**: Повтор одного трека.
- **Repeat All {Повторить все}**: Повтор всех треков.

### Воспроизведение в случайном порядке:

Нажмите **<MEMORY>**.

Режим переключается при каждом нажатии кнопки **<MEMORY>**.

- **Shuffle Songs {Перемешать композиции}**: Случайный выбор трека.
- **Shuffle Albums {Перемешать альбомы}**: Случайный выбор альбома.

※ В режиме «Remote Mode» могут быть использованы только кнопки **<SELECT>**, [**△** **▽** **<** **>**] и **ENTER**.



- При нажатии кнопки **STATUS** в режиме воспроизведения на дисплее передней панели последовательно отображается название трека, имя исполнителя и название альбома.
- Некоторые версии программного обеспечения плеера iPod не позволяют управлять им с DRA-700AE/700AEDAB. Используйте новейшую версию программного обеспечения. Информацию об этом можно найти на веб-сайте компании Apple Computer.
- DRA-700AE/700AEDAB позволяет отображать на экране имена папок и имена файлов подобно заголовкам. При этом может выводиться до 64 символов, включая цифры, заглавные и строчные буквы. Символы, не имеющие поддержки, заменяются знаком вопроса «?».

## Просмотр статичных изображений и видеоматериала (только для плееров iPod, оборудованных функцией слайд-шоу / видео)

Эта процедура используется для просмотра на мониторе хранящихся в памяти iPod фото- и видеоданных.

**1** Нажмите и удерживайте кнопку **<MODE>** не менее 2 секунд, чтобы переключиться с режима просмотра на удаленный режим.

- На дисплее ресивера будет отображаться надпись «Remote iPod».

**2** Нажмите [**<** **>**], чтобы выбрать «Photos» [Фото] или «Video» [Видео], затем нажмите **ENTER** или [**>**] на дисплее iPod.

- Фото- или видеоданные, хранящиеся на iPod, будут выведены на монитор.



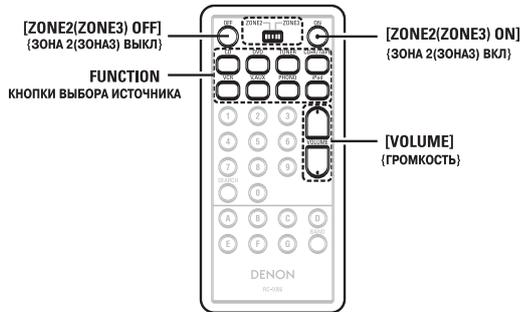
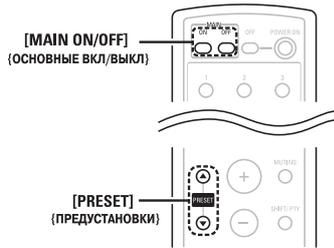
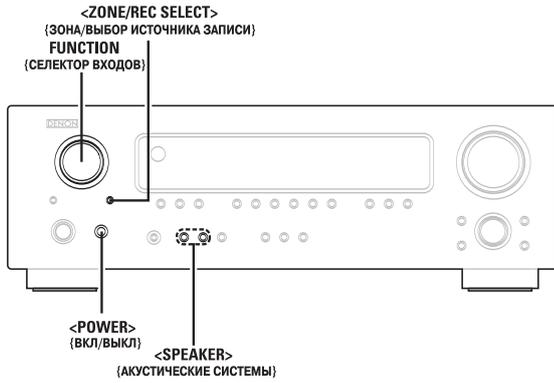
- Чтобы вывести на монитор фото- или видеоданные, хранящиеся на iPod, параметр настройки «TV Out» [Выход ТВ], относящийся к iPod, должен быть установлен на «ON».

Более подробная информация содержится в инструкции по эксплуатации iPod.

## Отключение iPod

Нажмите **<ON / STANDBY>** или **[POWER OFF]** и переведите ресивер в дежурный режим.

※ Далее вы можете отсоединить iPod, предварительно переключив ресивер со входа, назначенного плееру iPod, на другой вход.



**О названиях кнопок, используемых в данном разделе**  
**<НАЗВАНИЕ>** : кнопки, расположенные на основном устройстве.  
**[НАЗВАНИЕ]** : кнопки, расположенные на ПДУ.  
**НАЗВАНИЕ:**  
 кнопки, расположенные на основном устройстве и на ПДУ.

### Многозонная музыкальная развлекательная система

- Если выходные разъемы «ZONE2 (ZONE3) OUT» {ВЫХОД ЗОНЫ 2 (ЗОНЫ 3)} соединить кабелями с усилителями мощности, установленными в других помещениях, то воспроизведение различных источников можно осуществлять не только в помещении «MAIN ZONE» {ГЛАВНАЯ ЗОНА}, где установлен ресивер и устройства воспроизведения, но и в других помещениях (зонах). См. схему «ЗОНА 2 (ЗОНА 3)» ниже.
- Межкомнатный пульт ДУ, который продается отдельно, дополнительно связывает главную зону с ЗОНОЙ 2 или 3 и позволяет из ЗОНЫ 2 или 3 управлять устройствами, находящимися в ГЛАВНОЙ ЗОНЕ.
- ※ Для управления другими устройствами, помимо тех, о которых говорилось выше, пользуйтесь либо пультами ДУ тех устройств, либо программируемыми пультами ДУ, которые можно приобрести отдельно.

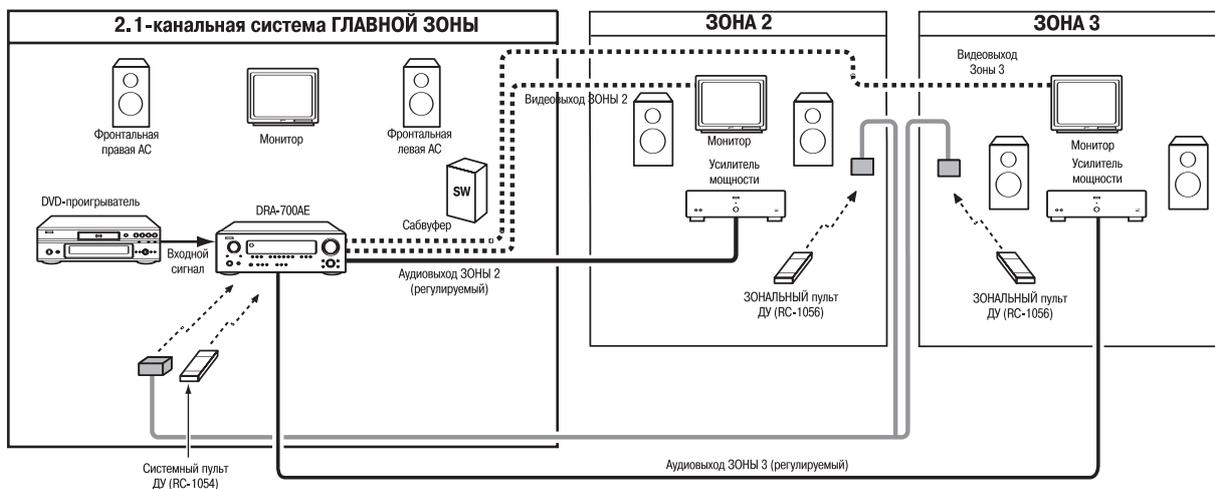


- Информация по установке других устройств и управлению ими приводится в прилагаемых к ним руководствах по эксплуатации.

### Многозонное воспроизведение с использованием ВЫХОДОВ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ ЗОНЫ 2 и ЗОНЫ 3

- ❑ Если в качестве выходного устройства ГЛАВНОЙ ЗОНЫ используется усилитель мощности
- Ресивер DRA-700AE/700AEDAB оснащен выходами предусилителя с фиксированным уровнем громкости и видеовыходами (композитными) ЗОНЫ 2 (ЗОНЫ 3), а также входами с регулируемым уровнем громкости ЗОНЫ 2 (ЗОНЫ 3).

**[Пример системной конфигурации и соединений]**  
 С использованием внешнего усилителя.



- Видеокабель для различных источников.
- Аудиокабель для различных источников.
- Линия, управляемая межкомнатным пультом ДУ.
- ※ См. «Соединения» (стр. 10)

### Подача выходного сигнала программного источника на усилитель или другое устройство в помещении ЗОНЫ 2 (или ЗОНЫ 3) (режим ZONE2 (3) SELECT)

#### 1 Кнопкой <ZONE/REC SELECT> выберите вариант «M-ZONE».

M-ZONE ← → RECOUT

#### 2 Поворотным регулятором FUNCTION выберите источник сигнала.

- Загорается индикатор «**ZONE**», а также индикатор выбранного источника.

#### 3 Включите воспроизведение.

- ※ Указания по управлению компонентом-источником приводятся в соответствующих руководствах по эксплуатации.



- Сигналы источника, выбранного в режиме ZONE, подаются также с выходных разъемов для записи VCR (Видеомагнитофон) и CD-R/TAPE (CD-рекордер/Кассетная дека).

### Использование пульта ДУ при воспроизведении сигнала нескольких источников

#### 1 Кнопкой [ZONE2 (ZONE3) ON] включите питание для зоны.

- ※ Для отключения режима ZONE2 или ZONE3: Нажмите [ZONE2 OFF] или [ZONE3 OFF].

#### 2 Чтобы выбрать источник сигнала, воспользуйтесь кнопками выбора источника на пульте ДУ.

- Загорается индикатор «**ZONE**», а также индикатор выбранного источника.

- ※ В МНОГОЗОННОМ режиме переключение источников производится напрямую.
- ※ Если в качестве источника выбран тюнер, выбирать предустановленные каналы можно с помощью кнопки [PRESET].

#### 3 Уровень громкости в разных зонах регулируется с помощью кнопок [VOLUME].

- ※ Стандартная установка уровня громкости  
ЗОНА 2 / ЗОНА 3: — — — дБ (минимум)
- ※ Уровень громкости зоны можно регулировать в диапазоне от -80 дБ до 18 дБ с шагом 0,5 дБ.



- При использовании ЗОНЫ 2 или ЗОНЫ 3 включать и выключать питание можно только для ГЛАВНОЙ ЗОНЫ нажатием кнопки [MAIN ON/OFF].

### Запись (аудио- или видеоматериала)

#### 1 Несколько раз нажмите кнопку <ZONE/REC SELECT>, пока на дисплее не появится «RECOUT» (ВЫХОД НА ЗАПИСЬ).

M-ZONE ← → RECOUT

#### 2 С помощью кнопок выбора источника выберите источник аудио- или видеосигнала для записи.

- Загорается индикатор «**REC**».

#### 3 Включите запись (аудио- или видеосигнал).

- ※ Информация об управлении устройством, с которого осуществляется запись, приводится в руководстве по эксплуатации этого устройства.



- Для отмены операции нажмите <ZONE/REC SELECT> и выберите функцию «ZONE».

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Когда выбран режим REC OUT, кнопка [ZONE2 (ZONE3) ON] и функция «ZONE» не работают.

### О функциях памяти

#### ❑ Запоминание последних настроек

Настройки, заданные пользователем, когда ресивер пребывает в режиме ожидания, сохраняются в памяти DRA-700AE/DRA-700AEDAB. После включения питания эти настройки актуализируются.

#### ❑ Резервная память

Настройки хранятся в памяти в течение 1 недели даже тогда, когда питание выключается или шнур питания вынимается из розетки.

### Инициализация микропроцессора

Если показания дисплея отличаются от нормы или ресивер не функционирует надлежащим образом, необходимо восстановить исходное состояние его микропроцессора. Для этого существует следующая процедура:

#### 1 Выключите ресивер выключателем <ON/OFF>.

#### 2 Нажмите обе кнопки <SPEAKER> (A и B) и, удерживая их нажатыми, включите ресивер, нажав <ON/OFF>.

#### 3 Убедитесь, что весь дисплей мигает с частотой примерно 1 раз в секунду, и отпустите кнопки.

- Микропроцессор будет инициализирован.



- Если шаг 3 не срабатывает, начните снова с шага 1.
- Когда восстановлено первоначальное состояние микропроцессора, все настройки возвращаются к исходным значениям (заданным на заводе-изготовителе).

## Поиск и устранение неисправностей

Если возникают какие-либо проблемы, прежде всего, проверьте следующие моменты:

**1. Правильно ли выполнены соединения?**

**2. Так ли вы пользуетесь устройством, как это предусмотрено инструкциями по эксплуатации?**

**3. Правильно ли функционируют акустические системы и источники сигнала?**

Если ресивер работает с нарушениями, попробуйте устранить неполадки с помощью подсказок, приведенных в таблице. Если проблему не удается устранить самостоятельно, возможно, неисправность оказалась серьезной. В этом случае немедленно выключите питание и обратитесь в сервисный пункт.

Симптом	Причина	Способ устранения	Стр.
При выключателе, установленном в положение «ON», дисплей не светится, нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Шнур питания неплотно вставлен в розетку.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте как следует шнур питания в розетку.</li> </ul>	11
Дисплей светится, но звука нет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Плохой контакт акустических кабелей.</li> <li>Неправильно установлен поворотный регулятор FUNCTION.</li> <li>Громкость звука установлена на минимальное значение.</li> <li>Включен режим MUTING.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Соедините все как следует.</li> <li>Установите регулятор в надлежащее положение.</li> </ul>	6
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите подходящий уровень громкости.</li> </ul>	12
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите режим MUTING.</li> </ul>	12
Ничего не отображается на мониторе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Плохо соединены видеовыходы DRA-700AE/700AEDAB и видеовыходы монитора.</li> <li>Неверны входные установки монитора.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте надежность соединений.</li> <li>С помощью селектора входов выберите для монитора разъемы, на которые поступает видеосигнал.</li> </ul>	6, 7 —
Невозможна запись с DVD на кассетный видеомагнитофон.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Запись с DVD на видеомагнитофон зачастую действительно невозможна, так как многие DVD-диски защищены от копирования.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Копирование невозможно.</li> </ul>	—
Сабвуфер не издает звуков.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сабвуфер не включен.</li> <li>Сабвуфер не подсоединен.</li> <li>Уровень громкости сабвуферного канала установлен на -12 дБ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите питание сабвуфера.</li> <li>Подсоедините сабвуфер.</li> <li>Повысьте уровень громкости сабвуфера.</li> </ul>	— 6 13
Ресивер не функционирует надлежащим образом при использовании ПДУ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Батарейки разряжены.</li> <li>ПДУ находится слишком далеко от ресивера.</li> <li>Между устройством и ПДУ имеются препятствия.</li> <li>Нажимаются не те кнопки.</li> <li>Перепутаны полюсы батареи «⊕» и «⊖».</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замените батарейки.</li> <li>Подойдите ближе.</li> <li>Уберите препятствия.</li> <li>Нажимайте правильные кнопки.</li> <li>Установите батарейки правильно.</li> </ul>	2 2 — — 2
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите ресивер в хорошо вентилируемом месте.</li> <li>Выключите питание ресивера, дайте ему остынуть, после чего снова включите питание.</li> <li>Проверьте соединения всех акустических кабелей.</li> </ul>	6 6 6
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание и обратитесь в сервисный центр DENON.</li> </ul>	6
Выводится сообщение «Station not Available» (Станций не обнаружено).	<ul style="list-style-type: none"> <li>В вашем регионе должна существовать сеть цифрового радиовещания (DAB).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте соединение антенны.</li> </ul>	8
Невозможно выйти на дополнительные сервисы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>На момент публикации данного руководства количество дополнительных сервисов весьма ограничено. Оно будет возрастать по мере расширения системы DAB-вещания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>При наличии станции дополнительного сервиса рядом с ее названием будет отображаться символ «&gt;&gt;».</li> </ul>	18
При приеме некоторых станций слышен треск.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Как и другие цифровые средства связи, DAB обеспечивает высокое качество звука на основе сигнала достаточно малой мощности, однако если сигнал слишком слабый, возможно «потрескивание».</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для снижения этого шума попробуйте подвигать антенну, чтобы найти положение, где сигнал будет наиболее сильным.</li> </ul>	8

## Технические характеристики

### □ Аудиотракт

- **Усилитель мощности**  
Номинальная выходная мощность: 80 Вт + 80 Вт (нагрузка 8 Ом, в диапазоне 20 Гц – 20 кГц при коэффициенте нелинейных искажений 0,08%)  
Выходные разъемы: А или В: 4 – 16 Ом  
А + В: 8 – 16 Ом
- **Аналоговый контур (ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД – ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ)**  
Чувствительность по входам / входное сопротивление: 200 мВ / 47 кОм  
Диапазон воспроизводимых частот: 10 Гц – 100 кГц при неравномерности +1/-3 дБ (блокировка регулировки тембра включена)  
Отношение сигнал / шум: 98 дБ (взвешенно по кривой IHF-A) (блокировка регулировки тембра включена)  
Коэффициент нелинейных искажений: 0,009% (-3 дБ при номинальной мощности, 8 Ом) (1 кГц)  
Номинальный выходной сигнал: 1,2 В

### □ Секция видеоустройств

- **Стандартные видеоразъемы**  
Уровень и импеданс входов/выходов: 1 В (дв. ампл.), 75 Ом  
Диапазон частот: 5 Гц ~ 10 МГц – +1, -3 дБ

### □ Секция тюнера

- **AM/FM тюнер**

	[FM]	[AM]
	(примечание: мкВ при 75 Ом, 0 дБ = 1 x 10-15 Вт)	
Диапазон принимаемых частот:	87,50 – 108,00 МГц	522 кГц – 1611 кГц
Эффективная (реальная) чувствительность:	1,0 мкВ (11,2 дБ)	18 мкВ
Пороговая чувствительность при 50 дБ:	МОНО: 1,6 мкВ (15,3 дБ) СТЕРЕО: 23 мкВ (38,5 дБ)	
Отношение сигнал / шум (IHF-A):	МОНО: 77 дБ (взвешенное по IHF-A) СТЕРЕО: 72 дБ (взвешенное по IHF-A)	
Суммарные нелинейные искажения (на частоте 1 кГц):	МОНО: 0,15% СТЕРЕО: 0,3%	
• <b>DAB-тюнер (только DRA-700AEDAB)</b> Диапазон принимаемых частот:	174,928 (5A) ~ 239,200 (13F) МГц (BAND III) 1452,960 (LA) ~ 1490,624 (LW) МГц (L-BAND)	
Чувствительность	-97 дБм	
Отношение сигнал/шум	100 дБ (взвешенное по IHF-A)	
Коэффициент нелинейных искажений (THD+N)	0,01% (1 кГц)	
Разделение по каналам	87 дБ (1 кГц)	
Селективность	40 дБ (относительно соседнего канала)	
Воспроизводимые частоты	+0,5/-0,5 дБ (5 Гц ~ 20 кГц)	
Вход антенны	75 Ом, разъем гнездового типа	

### □ Прочие характеристики

- Питание: 30 В переменного тока частотой 50 Гц.
- Потребляемая мощность: 245 Вт  
Не более 1 Вт в дежурном режиме
- Габариты (мм): 434 (ширина) x 147 (высота) x 417 (глубина) мм
- Вес: DRA-700AE: 9,7 кг  
DRA-700AEDAB: 9,9 кг

### □ Пульт дистанционного управления (RC-1054)

- Батарейки: Две батарейки типа R03 / AAA
- Внешние габариты: 49 (ширина) x 220 (длина) x 23 (толщина) мм
- Вес: 115 г (с батарейками)

### □ Зональный пульт дистанционного управления (RC-1056)

- Батарейки: Две батарейки типа R03 / AAA
- Внешние габариты: 54 (ширина) x 115 (длина) x 23 (толщина) мм
- Вес: 80 г (с батарейками)

\* В силу постоянных улучшений конструктивные особенности и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Таблица частот цифрового радиовещания (только DRA-700AEDAB)

Band III (174 – 240 МГц)

Частота	Уровень	Частота	Уровень
174,928 МГц	5A	211,648 МГц	10B
176,640 МГц	5B	213,360 МГц	10C
178,352 МГц	5C	215,072 МГц	10D
180,064 МГц	5D	216,928 МГц	11A
181,936 МГц	6A	218,640 МГц	11B
183,648 МГц	6B	220,352 МГц	11C
185,360 МГц	6C	222,064 МГц	11D
187,072 МГц	6D	223,936 МГц	12A
188,928 МГц	7A	225,648 МГц	12B
190,640 МГц	7B	227,360 МГц	12C
192,352 МГц	7C	229,072 МГц	12D
194,064 МГц	7D	230,784 МГц	13A
195,936 МГц	8A	232,496 МГц	13B
197,648 МГц	8B	234,208 МГц	13C
199,360 МГц	8C	235,776 МГц	13D
201,072 МГц	8D	237,488 МГц	13E
202,928 МГц	9A	239,200 МГц	13F
204,640 МГц	9B		
206,352 МГц	9C		
208,064 МГц	9D		
209,936 МГц	10A		

L-Band (1452 – 1490 МГц)

Частота	Уровень
1452,960 МГц	LA
1454,672 МГц	LB
1456,384 МГц	LC
1458,096 МГц	LD
1459,808 МГц	LE
1461,520 МГц	LF
1463,232 МГц	LG
1464,944 МГц	LH
1466,656 МГц	LI
1468,368 МГц	LJ
1470,080 МГц	LK
1471,792 МГц	LL
1473,504 МГц	LM
1475,216 МГц	LN
1476,928 МГц	LO
1478,640 МГц	LP
1480,352 МГц	LQ
1482,064 МГц	LR
1483,776 МГц	LS
1485,488 МГц	LT
1487,200 МГц	LU
1488,912 МГц	LV
1490,624 МГц	LW

**DENON**

TOKYO, JAPAN  
[www.denon.com](http://www.denon.com)

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.  
Printed in China 00D 511 4542 006